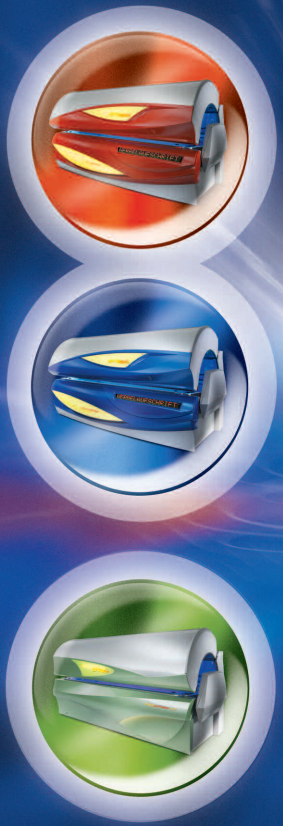
GEBRAUCHSANWEISUNG

HIGHPOWER L/XL

SPEEDPOWER XXL



ProSun

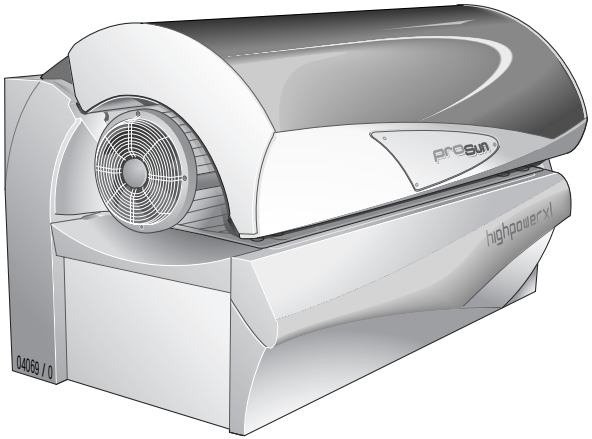
Die Bräunungs- und Fitnessprofis

Pro Sun

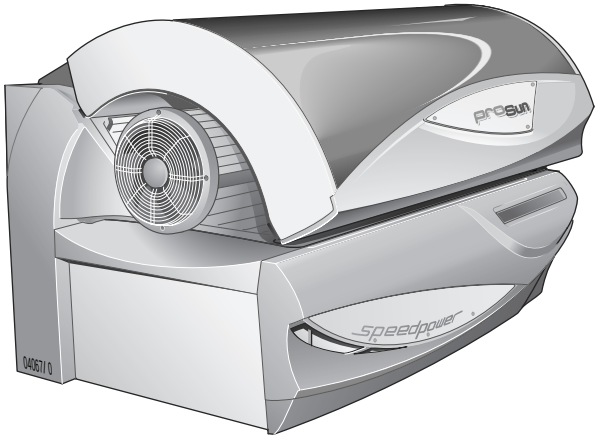
834515 / Index „_“ / de / 01.2005

Gebrauchsanweisung

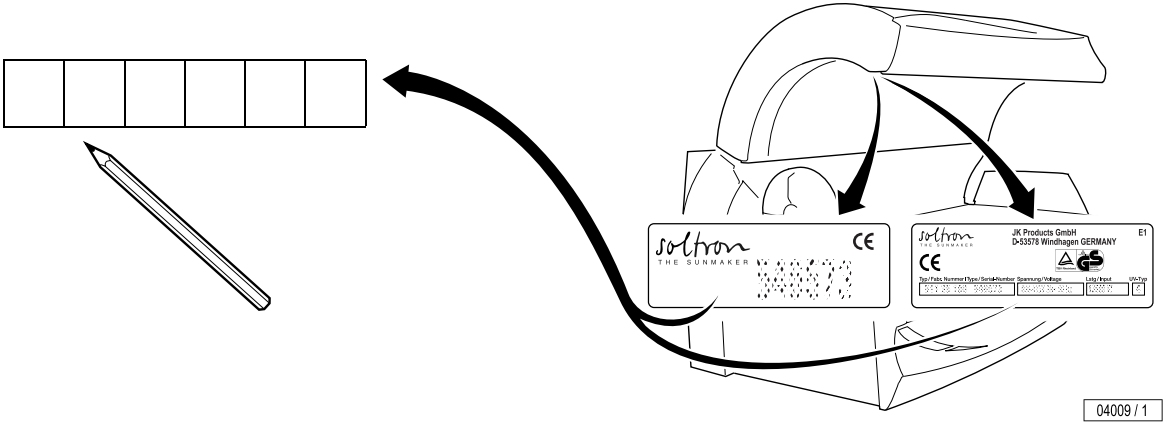
Pro Sun highpower XL SUPER
Pro Sun highpower XL TURBO PLUS



Pro Sun speedpower XXL



TÜV CERT
DIN EN ISO 9001
Zertifikat 09 100 3097



E040

VITA LIZER

AROMA

...

JK-Global Service GmbH
Rottbitzer Straße 69
D-53604 Bad Honnef (Rottbitze)

● ☎+49 (0) 22 24 / 818-861
+49 (0) 22 24 / 818-205
E-Mail:
service@jk-globalservice.de

JK-Licht GmbH
Eduard-Rhein-Str. 3
D-53639 Königswinter

▲ ☎+49 (0) 22 44 / 9239-0
+49 (0) 22 44 / 9239-24

JK-Products GmbH
Köhlershohner Straße
D-53578 Windhagen

☎+49 (0) 22 24 / 818-140
+49 (0) 22 24 / 818-166

Liebe Kundin, lieber Kunde,

Sie haben sich für ein technisch hochentwickeltes und leistungsstarkes Gerät entschieden. Ihr Gerät ist bei uns mit größter Sorgfalt und Präzision hergestellt worden und hat zahlreiche Qualitäts- und Sicherheitskontrollen durchlaufen, um einen störungsfreien und sicheren Betrieb zu gewährleisten. Aber auch Sie selbst können wesentlich dazu beitragen, dass Sie mit Ihrem Gerät lange Zeit zufrieden sind. Wenn Sie die Tipps und Hinweise aus der Gebrauchsanweisung befolgen, wird Ihnen Ihr Gerät eine Menge Spaß und Freude bringen.

Für Rückfragen stehen wir Ihnen gerne beratend zur Verfügung.[1)]

Ihre

Pro 13 Zentrale

- Lesen und beachten Sie die Informationen dieser Gebrauchsanweisung. Sie vermeiden Unfälle und verfügen über ein funktionstüchtiges und einsatzbereites Gerät.
- Berücksichtigen Sie auch die allgemeingültigen, gesetzlichen und sonstigen Regelungen und Rechtsvorschriften – auch des Betreiberlandes – sowie die gültigen Umweltschutzbestimmungen!
- Die örtlich gültigen Bestimmungen der Berufsgenossenschaften oder sonstiger Aufsichtsbehörden sind immer zu beachten!

1) ☎+49 (0) 281/ 9876-0 🖷 +49 (0) 281/9876-50

Inhaltsverzeichnis

Wichtige Sicherheitshinweise und Informationen 6
So nutzen Sie die Gebrauchsanweisung 6
Bedeutung der Symbole 7
Richtlinien 12
Bestimmungsgemäßer Gebrauch 12
Sicherheit 13
Export 13
Ausstattung 14
Zubehör 14
Wartung und Pflege 14
Gerät spannungsfrei schalten und gegen Wiedereinschalten sichern 15
Reinigung 16
Kunststoffoberflächen 17
Produkthinweise 18
Informationen zum Umweltschutz 20
Allgemeine Besonnungsanleitung 21
Allgemeine Schutzhinweise 22
Herstellergarantie 24

Bräunungstabelle 25

Beschreibung/Bedienung 30
Bedientafel . . . . . **Ausklappseite** 29
Übersicht Pro Sun highpower XL SUPER 30
Übersicht Pro Sun highpower XL TURBO PLUS 31
Übersicht Pro Sun speedpower XXL 32
Zubehör 33
Start des Gerätes/Funktionen beim Start 34
UV-Lampen während der Bräunung aus- und einschalten 35
Laufzeit der Effektbeleuchtung 36
Gesichtsbräuner regulieren 37
Schulterbräuner aus- und einschalten[1)] 39
Klimagerät aus- und einschalten[1)] 40
Körperkühlung regulieren 41
Gesichtskühlung regulieren 42
AROMA Dream ein- und ausschalten[1)] 43
AROMA Energy ein- und ausschalten[1)] 44
VITALIZER Körperdüse ein- und ausschalten[1)] 45
VITALIZER Kopfdüse ein- und ausschalten[1)] 46

1) optionale Funktion

Musikkanal (Channel) wählen[1] 47
Lautstärke einstellen[1] 48

Technische Daten 49

Wartung . . . . . Ausklappseite 51

Wartung, Übersicht Pro Sun highpower XL SUPER / TURBO PLUS . 51
Wartung, Übersicht Pro Sun speedpower XXL 51
Wartungsintervalle, Lampenbestückung und Bestell-Nummern 53
UV-Niederdrucklampen im Unterteil reinigen/wechseln 64
UV-Niederdrucklampen im Schulterbräuner reinigen/wechseln 66
UV-Niederdrucklampen im Seitenteil reinigen/wechseln 68
UV-Niederdrucklampen im Oberteil reinigen/wechseln 70
Innenraumbeleuchtung reinigen/wechseln 72
UV-Hochdrucklampen/Filterscheiben im Seitenteil reinigen/wechseln 74
UV-Hochdrucklampen/Filterscheiben im Oberteil reinigen/wechseln 77
Effektbeleuchtung Oberteil reinigen/wechseln, Pro Sun highpower XL SUPER / TURBO PLUS 80
Effektbeleuchtung Oberteil reinigen/wechseln, Pro Sun speedpower XXL 82
Effektbeleuchtung Frontblende reinigen/wechseln, Pro Sun highpower XL SUPER / TURBO PLUS 84
Effektbeleuchtung Frontblende reinigen/wechseln, Pro Sun speedpower XXL 85
Filter im Unterteil reinigen 87
Filtermatten im Oberteil reinigen/wechseln 89
Filtermatte Schulterbräuner reinigen/wechseln 90
Klimagerät: Filtermatten reinigen/wechseln, Kondensatbehälter leeren. 92
AROMA-System: Duftbehälter wechseln 94
VITALIZER-System: Kanister wechseln 96

Voreinstellungen 100

Voreinstellungen über die Bedientafel 100
Voreinstellungen mit einem Handheld 102

Störung, Ursache und Abhilfe 107

Stichwortverzeichnis 111

Hinweis:
Gegenüber Darstellungen und Angaben dieser Gebrauchsanweisung sind technische Änderungen vorbehalten!
Der Nachdruck und die Vervielfältigung – auch auszugsweise – ist nur mit unserer vorherigen schriftlichen Genehmigung und mit Quellenangabe gestattet.

1) optionale Funktion

Wichtige Sicherheitshinweise und Informationen

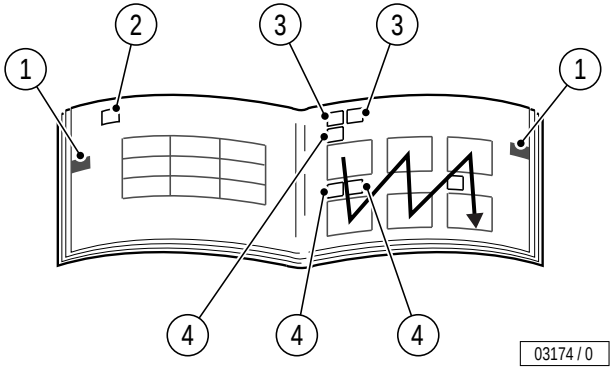
So nutzen Sie die Gebrauchsanweisung

Die Kapitel „Beschreibung/Bedienung“, „Technische Daten“ und „Wartung“ in dieser Gebrauchsanweisung enthalten überwiegend Grafiken und Symbole, aber nur wenig Text. Wichtige allgemeine Informationen und Sicherheitshinweise finden Sie hier im ersten Kapitel.

Es gibt mehrere Arten von Symbolen:

- Kapitel-Symbole (1) (z. B. Bedienung, Wartung). Diese Symbole sind schwarz hinterlegt und auf dem äußeren Seitenrand platziert. Dieses Kapitel-Symbol kann zusätzlich als Seitenüberschrift (2) benutzt werden.
- Symbole in der obersten Zeile (3) gelten für die gesamte Seite. Es kann sich um Überschriften oder wichtige Hinweise handeln.
- Symbole direkt über einer Grafik (4) beziehen sich auf den Arbeitsschritt, der in der Grafik dargestellt wird.

Die Bedeutung der Symbole wird ab Seite 7 in diesem Kapitel erklärt.



Bedeutung der Symbole

Gefahrenhinweise:

Gefahr!
Dieser Sicherheitshinweis – Warndreieck mit dem Wort „Gefahr" – weist darauf hin, dass vor allem mit Gefahren für Personen zu rechnen ist (Lebensgefahr, Verletzungsgefahr).

Beispiel:

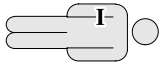
Lebensgefahr!
Warnung vor elektrischem Strom!

Achtung!
Dieser Sicherheitshinweis – Warndreieck mit dem Wort „Achtung" – weist darauf hin, dass vor allem mit Gefahren für Geräte, Material oder Umwelt zu rechnen ist.

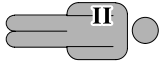
Wichtige Informationen:

Hinweis:
Dieses Symbol kennzeichnet keine Sicherheitshinweise, sondern gibt Informationen zum besseren Verständnis der Abläufe.

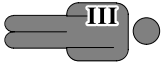
Symbole der Bräunungstabelle – siehe Seite 25



Hauttyp I:
- Immer bis häufig Sonnenbrand.
- Verträgt wenig natürliche Sonne.
- Keine Bräunungssitzungen erlaubt.



Hauttyp II:
- Häufig Sonnenbrand.
- Verträgt ca. 10-20 min. natürliche Sonne.
- Max. 60 Bräunungssitzungen pro Jahr.

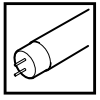


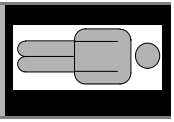
Hauttyp III:
- Selten Sonnenbrand.
- Verträgt ca. 20-30 min. natürliche Sonne.
- Max. 43 Bräunungssitzungen pro Jahr.

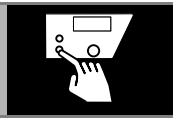
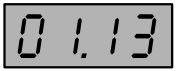
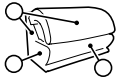
Hauttyp IV:
- Selten Sonnenbrand.
- Verträgt ca. 40 min. natürliche Sonne.
- Max. 33 Bräunungssitzungen pro Jahr.

UV-Typ
Den UV-Typ finden Sie auf dem Geräteschild – siehe Seite 2.

Symbole für Beschreibung, Bedienung und Wartung

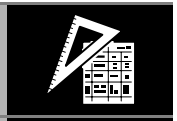
	Kundendienst
	Hersteller
	Teile-/Artikel-Nummer (für Bestellungen)
	Gefahr! Gerät spannungsfrei schalten – vom Netz trennen
	Verbrennungsgefahr! Nicht berühren, heiße Oberfläche
	Niederdrucklampe(n)

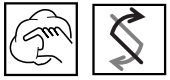
	UV-Niederdrucklampe(n)
	Starter für Niederdruck- lampe(n)
	UV-Hochdrucklampe(n)
	Filterscheiben
	Reinigungs- und Desinfektionsmittel
Bräunungstabelle	

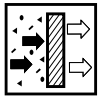
Bedienung 	
	Anzeige Bräunungszeit
	Anzeige der Nachlaufzeit (Lüfternachlauf)
	Fehleranzeige (Beispiel), siehe Seite 107
	Anzeige Musikkanal 1 (Channel 1) Ab Werk: 1 Kanal Kundendienst kann bis zu 7 Kanäle einstellen
	Anzeige beim Einstellen der Lautstärke
	Beschreibung

	Effektbeleuchtung
VITA LIZER	Körperkühlung durch AQUA SOLAR WITH SKIN^{+} ADDITIVE
AROMA	Duft „Dream“, „Energy“, „Cabin“
	Taste drücken
z.B.: 2s	Taste 2 Sekunden lang drücken
0-3 min	Dauer: 3 Minuten
	Anschluss für Kopfhörer

Bedeutung der Symbole

Technische Daten	
Wartung	
	UV-Typ Den UV-Typ finden Sie auf dem Geräteschild – siehe Seite 2.
	Achtung, Sicherheitsschalter!
	Schraube lösen/öffnen
	Schraube anziehen/verriegeln
	Saugnapf

	Reinigen
	Wechseln
	Je nach Verschmutzung reinigen oder wechseln
	Mit Teststreifen prüfen
	Entleeren
	Sichtprüfung
	Klimagerät

	Filter/Filtermatte
...	Fortsetzung der Arbeitsschritte auf der nächsten Seite
	Ende des Arbeitsschrittes
Voreinstellungen	
Störungen	

Richtlinien

Dieses Gerät wurde nach folgenden Richtlinien gebaut:

- EG-Richtlinie „elektromagnetische Verträglichkeit“ 89/336/EWG (nach der zur Zeit gültigen Fassung).
- Niederspannungsrichtlinien 72/23/EWG (nach der zur Zeit gültigen Fassung).

Hinweis:
Abhängig vom lokalen Energieversorgungsunternehmen können die Geräte Störungen in das Stromnetz des Hauses übertragen, die das vom Energieversorgungsunternehmen eingesetzte Rundsteuersystem (TRA) beeinträchtigen. Dadurch kann z. B. die Funktion von Nachtspeicherheizungen gestört werden.

Hinweis:
Treten Störungen durch den Betrieb der Geräte auf, ist der Betreiber für den Einbau einer Tonfrequenzsperre in die Hauselektroinstallation verantwortlich. Bitte wenden Sie sich an Ihren Elektro-Fachbetrieb. Dem Elektro-Fachbetrieb sind die Technischen Anschlussbedingungen Ihres lokalen Energieversorgungsunternehmens bekannt, so dass die Tonfrequenzsperre auf das Stromnetz Ihres Versorgungsunternehmens abgestimmt werden kann.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist nur für den gewerblichen Gebrauch vorgesehen, nicht für den Hausgebrauch.

Dieses Gerät dient zur Bräunung von jeweils einer erwachsenen Person.

Säuglinge und Kleinkinder bis einschließlich des 7. Lebensjahres dürfen dieses Gerät nicht benutzen.

Für Kinder und Jugendliche von 8 bis einschließlich 17 Jahre gilt: Benutzung von Bräunungsgeräten nur in Absprache mit den Erziehungsberechtigten bzw. nach Rücksprache mit einem Arzt.

Jede andersartige Nutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht. Das Risiko hierfür trägt allein der Betreiber.

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Einhaltung der vom Hersteller vorgeschriebenen Anweisungen, Gebrauchs- und Wartungsbedingungen. Das Gerät darf nur von Personen betrieben, gewartet und instandgesetzt werden, die hiermit vertraut und über die Gefahren unterrichtet sind.

Die maximal zulässige Belastung der Acrylglasscheibe entnehmen Sie bitte den **Technischen Daten** – siehe Seite 50.

Sicherheit

Gefahr!
Die Montage und der Elektroanschluss müssen den nationalen[1)] Vorschriften entsprechen.
Die Elektroinstallation ist bauseitig mit einer Trennvorrichtung (Schalter) auszurüsten (Kontaktabstand > 3 mm). Erfolgt der Anschluss über eine Steckverbindung, ist das Steckersystem nach CEE-Form Steckdose nach DIN 4962; 5-polig; 400 VAC- (16A oder 32A) zu verwenden.
Montage, Aufstellung, Erweiterung oder Instandsetzung des Gerätes dürfen nur durch ausgebildetes und geschultes Fachpersonal vorgenommen werden.

- Alle am Gerät angebrachten Gefahren- und Sicherheitshinweise sind zu beachten!
- Es dürfen keine Sicherheitseinrichtungen (z.B. Scheibenschalter) und Sicherheitshinweise entfernt bzw. außer Kraft gesetzt werden, die den sicheren Betrieb des Gerätes beeinträchtigen können!
- Das Gerät darf nur in einwandfreiem Zustand betrieben werden!
- Eine Zeitsteuerung muss so aufgebaut sein, dass auch bei einem Ausfall der Steuerung spätestens nach <110% der gewählten Laufzeit das Gerät automatisch ausgeschaltet wird. Die Gerätelaufzeit muss zweifach über eine Zeitsteuerung gemäß den Normen EN 60335-2-27 und A1 2000 Abschn. 22.108 und 22.109 gesichert sein.

1) In Deutschland: VDE-Vorschriften

- Luft- Zu- und Abströmbereich zum Gerät nicht verändern, verbauen oder zustellen, keine eigenmächtigen Veränderungen am Gerät vornehmen. Eine Haftung des Herstellers für daraus resultierende Schäden ist ausgeschlossen.
- Gerät darf nicht auf der Transportpalette aufgestellt und betrieben werden! Überhitzungsgefahr durch Störung der Luftführung.

Achtung!
Der Code für den Zugang über die Infrarot-Schnittstelle ist in der Handheld-Software voreingestellt und kann damit bei jedem Gerät verwendet werden. Jeder, der die Software aus dem Internet herunterlädt, kann mit einem Handheld auf die Gerätedaten zugreifen. Achten Sie bitte darauf, daß der Kundendienst bei der Erstinbetriebnahme den voreingestellten Zugangscode ändert – siehe Seite 102. Notieren Sie den neuen Code bitte für einen späteren Gebrauch!

Dieser Code ist unabhängig vom Zugangscode zu den Voreinstellungen über die Bedientafel.

Export

Wir weisen darauf hin, dass die Geräte ausschließlich für den europäischen Markt bestimmt sind und nicht in die USA oder nach Kanada exportiert und dort betrieben werden dürfen! Bei Nichtbeachtung dieses Hinweises wird keine Haftung übernommen! Es wird ausdrücklich darauf

hingewiesen, dass bei Zuwiderhandlungen hohe Haftungsrisiken für den Exporteur und/oder Betreiber entstehen können.

Ausstattung

Je nach Typ sind die Geräte unterschiedlich ausgestattet.

In dieser Gebrauchsanweisung werden alle serienmäßigen und optionalen Bauteile/Funktionen berücksichtigt, die bei der Bedienung und/oder Wartung zu beachten sind.

Von der unterschiedlichen Ausstattung ist auch die Bedientafel betroffen: Es sind nur die Tasten sichtbar, die bedient werden können, d.h. die entsprechende Funktion muss zur Ausstattung des Gerätes gehören.

Hinweis:
Das Gerät Pro Sun speedpower XXL kann für Werbezwecke mit einer Laufschrift ausgestattet werden. Bitte wenden Sie sich an die Pro 13-Zentrale[1)].

Zubehör

Einige Zubehörteile werden im Wartungsplan ab Seite 53 berücksichtigt, was aber nicht automatisch heißt, dass Ihr Gerät über diese Ausstattung verfügt.

Eine Übersicht über mögliches Zubehör finden Sie in den Verkaufsunterlagen.

1) ☎+49 (0) 281/ 9876-0 🖷 +49 (0) 281/9876-50

Wartung und Pflege

Lebensgefahr!
Bei Wartungsarbeiten, die das Öffnen des Geräts erfordern, ist das Gerät spannungsfrei zu schalten.
Siehe Seite 15.

Wartung und Pflege sind mitentscheidend, ob das Gerät die gestellten Anforderungen zufriedenstellend erfüllt. Die Einhaltung der vorgeschriebenen Wartungsintervalle und die sorgfältige Durchführung der Wartungs- und Pflegearbeiten sind daher unbedingt notwendig – siehe ab Seite 51.

Die aktuellen Betriebsstunden der zu wartenden Teile können Sie im Voreinstellungsmodus abrufen – siehe ab Seite 99.

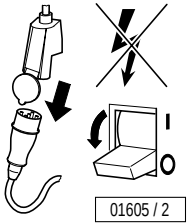
Eventuelle Schutzvorrichtungen (z.B. Filterscheiben) nach Abschluss der Arbeiten wieder montieren.

Wir weisen darauf hin, dass das Gerät zur Erhaltung des ordnungsgemäßen Zustandes alle 12 Monate (ab Inbetriebnahme) wiederkehrenden Prüfungen durch unseren Kundendienst oder eine zugelassene Fachfirma zu unterziehen ist!

Achtung!
Nur Original-Ersatzteile des gleichen Typs verwenden! Bei Verwendung von anderen Teilen erlischt die CE-Konformität! Bei Schäden, die nachweislich durch die Verwendung von nicht Original-Ersatzteilen entstanden sind, wird jegliche Haftung ausgeschlossen.

Gerät spannungsfrei schalten und gegen Wiedereinschalten sichern

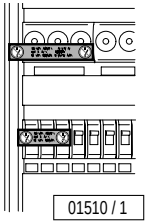
Lebensgefahr!
Wenn an den Geräten gearbeitet werden soll, müssen diese freigeschaltet werden. Das bedeutet, dass alle spannungsführenden Leitungen ausgeschaltet werden müssen.
Nur das Ausschalten des Gerätes ist unzureichend, da an bestimmten Stellen noch Spannung anstehen kann. Daher bei Arbeiten alle Sicherungen ausschalten, und – falls möglich – auch entfernen.


01605 / 2

Lebensgefahr!
Durch irrtümliches Wiedereinschalten können sich schwere Unfälle ereignen.
Sofort nach dem Freischalten sind alle Schalter oder Sicherungen, mit denen freigeschaltet wurde, gegen Wiedereinschalten zu sichern.

•Abschließen des Sicherungskastens mit einem Vorhängeschloss.

- Bei nicht herausschraubbaren Sicherungsautomaten kann auch ein Klebestreifen mit der Aufschrift „Nicht schalten, Gefahr vorhanden“ über den Betätigungshebel geklebt werden.


01510 / 1

Stets ist sofort ein Verbotsschild mit der Aufschrift:

- „Es wird gearbeitet!“
- „Ort: .....“
- „Entfernen des Schildes nur durch: .....“

zuverlässig anzubringen.

01511 / 1

Lebensgefahr!
Verbotsschilder dürfen nicht an unter Spannung stehenden Teile angehängt werden oder diese berühren.

Reinigung

Gefahr von Infektionen!

Durch Hautkontakt können Infektionen übertragen werden.

Alle Gegenstände/Geräteteile, die während der Bräunung vom Benutzer berührt werden können, müssen nach jeder Bräunung desinfiziert werden:

- Schutzbrille
- Kopfstütze
- Acrylglas-Liegescheibe
- Griffe und Bedienfeld

Schnelldesinfektionsreiniger Antifect®

Antifect Konzentrat, 250 ml	Bestell-Nr.:▲ 800 1813
Sprühflasche, 1 Ltr. (leer)	Bestell-Nr.:▲ 800 1513
Sprühkopf	Bestell-Nr.:▲ 800 1613
Mischgefäß, 5 Ltr. (leer)	Bestell-Nr.:▲ 800 1713

Hinweis:
Beachten Sie die Gebrauchshinweise des Herstellers.

Acrylglasoberflächen

Achtung!
Nicht trocken abreiben – Verkratzungsgefahr!
Verwenden Sie für die schnelle und hygienisch einwandfreie Reinigung von Acrylglasoberflächen ausschließlich den speziell entwickelten Schnelldesinfektionsreiniger Antifect®.
Andere Reinigungsmittel, insbesondere konzentrierte Desinfektions- oder Lösungsmittel (z.B. Lysoform, Ethylalkohol oder andere alkoholhaltige Flüssigkeiten) dürfen nicht verwendet werden.

Bei Nichtbeachtung gibt es keinen Anspruch auf Garantieleistungen.

▲: *JK-Licht GmbH* – siehe Seite 2.

Filterscheiben und Lampen

UV-Hochdrucklampen: Glaskolben bei Bedarf mit Spiritus reinigen.

UV-Niederdrucklampen: Mit klarem Wasser reinigen (feuchtes Tuch).

Filterscheiben: Mit klarem Wasser reinigen (feuchtes Tuch).

Kunststoffoberflächen

Zum Reinigen der übrigen Kunststoffoberflächen verwenden Sie am besten nur warmes Wasser und ein Ledertuch. Auf keinen Fall aggressive alkoholhaltige Reinigungsmittel, wie z.B. das handelsübliche Sagrotan oder ätherische Öle verwenden. Diese führen auf Dauer zu Schäden, für die es keinen Garantieanspruch gibt.

Beim Reinigen ist mit leichten Schwarzfärbungen des Ledertuches durch die Gummidichtungen zu rechnen, dies ist produktionstechnisch bedingt.

Hinweis:
Vermeiden Sie Beschädigungen an Acrylglas- und Kunststoffoberflächen. Ziehen Sie vor Beginn der Reinigungsarbeiten Ringe, Armbanduhren, Armreifen etc. aus.

02756 / 0

Produkthinweise

Acrylglasscheiben

Die Acrylglasscheiben für die Bräunungsgeräte sind aus speziell für diesen Einsatzbereich entwickeltem Acrylglas hergestellt. Die verwendeten Acryle zeichnen sich durch besonders hohe UV-Durchlässigkeit und -Beständigkeit, pflegeleichte, hygienische und hautsympathische Oberfläche aus.

In einem technisch aufwändigen Fertigungsverfahren erhalten die Acrylglasscheiben ihre jeweilige gerätespezifische Formgebung. Trotz höchstem Fertigungs-Know-how ist es unvermeidbar, dass die Acrylscheiben eine Anzahl kleiner Pickel, Einschlüsse oder Schlieren aufweisen können. Außerdem können im Betrieb in der Liegefläche Haarrisse auftreten.

Diese Erscheinungen sind materialbedingt und verarbeitungstechnisch unvermeidbar, haben aber keinerlei nennenswerten Einfluss auf den Gebrauchsnutzen und können deshalb als Mangel nicht anerkannt werden.

Achtung!
Kosmetika oder Sonnenschutzmittel müssen rechtzeitig vor dem Bräunen entfernt werden, weil diese Mittel auf Dauer zu Schäden führen (z. B. Rissbildungen auf der Oberfläche).

AVS-AROMA VITALIZER SYSTEM

VITALIZER

Bei der VITALIZER-Funktion wird zur Körperkühlung AQUA SOLAR WITH SKIN^{+} ADDITIVE im Bräunerinnenraum vernebelt.

VITALIZER-Kanister, 6000 ml Bestell-Nr.: ▲ 365 1803

Gefahr für die Gesundheit Ihrer Kunden!

Durch mit Bakterien kontaminiertes Wasser sind Hautausschlag und andere allergische Reaktionen bei den Benutzern des Bräunungsgerätes möglich!

- Füllen Sie deshalb kein Leitungswasser oder andere Flüssigkeiten in VITALIZER Kanister.
- Ersetzen Sie VITALIZER Kanister nur durch einen Original-Kanister.
- Füllen Sie Restmengen aus dem alten Kanister nicht in den neuen Kanister!
- Beachten Sie die angegebene Höchsttemperatur bei Transport und Lagerung.
- Beachten Sie das Haltbarkeitsdatum des Kanisters.

▲: *JK-Licht GmbH* – siehe Seite 2.

AROMA

Zum AVS-AROMA VITALIZER SYSTEM gehören auch Düfte in den Duftnoten „Dream“ und „Energy“, die über die Kopfdüsen verteilt werden. Ein dritter Duft „Cabin“ wird in der Kabine verteilt.

Dufttopf Aroma „Dream“, 100 ml	Bestell-Nr.:	▲ 365 1703
Dufttopf Aroma „Energy“, 100 ml	Bestell-Nr.:	▲ 365 1603
Dufttopf Aroma „Cabin“, 100 ml	Bestell-Nr.:	▲ 365 1503

UV-Hochdrucklampen

Die verwendeten UV-Hochdrucklampen sind Breitbandstrahler, die mit unterschiedlicher Leistung (ca. 240-520 W) betrieben werden können.

Die UV-Hochdrucklampe Art.-Nr. 11292 wird bei den Geräten der Reihen highpower und speedpower jeweils mit der unten angegebenen Leistung betrieben:

Pro Sun highpower XL SUPER	500 W
Pro Sun highpower XL TURBO PLUS	500 W
Pro Sun speedpower XXL	500 W

▲: *JK-Licht GmbH* – siehe Seite 2.

Informationen zum Umweltschutz

Umwelterklärung – Die JK-Unternehmensgruppe

Die JK-Unternehmensgruppe ist den strengen Richtlinien der VO EG (Nr.) 761/2001 und der DIN EN ISO 14001:1996 unterworfen und wird in regelmäßigen internen und externen Umweltaudits durch geschulte Auditoren geprüft.

Umweltbestimmungen – Entsorgung von Lampen und Batterien

UV-Niederdrucklampen und UV-Hochdrucklampen enthalten Leuchtmittel und andere quecksilberhaltige Abfälle. Batterien enthalten Schwermetallverbindungen.

Gemäß dem nationalen Abfallgesetz[1)] und entsprechend den kommunalen Abfallsatzungen sind UV-Lampen und Batterien nachweispflichtig zu entsorgen.

Ihre örtliche Verkaufs-Agentur ist Ihnen bei der Entsorgung[2)] von UV-Lampen und Batterien gerne behilflich:

- Melden Sie die Anzahl von UV-Lampen und Batterien telefonisch oder schriftlich an Ihre Agentur.
- Die Agentur kümmert sich dann zusammen mit einem Entsorgungsunternehmen um die Abholung der Lampen und die ordnungsgemäße Entsorgung.

Verpackung

Die Verpackung besteht aus 100% recyclingfähigem Material. Nicht mehr gebrauchte und von der JK-Unternehmensgruppe in Verkehr gebrachte Verpackungen können an die JK-Unternehmensgruppe zurückgeliefert werden. Ihr Agenturpartner oder Händler berät Sie gerne.

Entsorgung wiederverwertbarer Materialien

Das Gerät wurde aus wiederverwertbaren Materialien hergestellt. Bei einer späteren Verschrottung muss das Gerät einer ordnungsgemäßen Entsorgung zugeführt werden. Über Inhalt oder Gefährdungspotential der verwendeten Materialien gibt Ihnen die JK-Unternehmensgruppe Auskunft.

1) Deutschland: Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetz (KrWAbfG)
2) Kostenpflichtig für den Studiobetreiber

Allgemeine Besonnungsanleitung

Wer wird braun?

Jeder, der auch in der natürlichen Sonne bräunt. Personen mit empfindlicher Haut bräunen sogar angenehmer und sorgenfreier, weil bei Bräunungsgeräten die Strahlendosis genau definiert werden kann.

Welche Bräunungszeiten sind empfehlenswert?

Obwohl man bei der UV-Bräunungsmethode kaum einen Sonnenbrand befürchten muss, sollte man anfangs etwas Rücksicht auf die individuelle Empfindlichkeit der Haut nehmen.

Gefahr von Hautverletzungen und Hauterkrankungen!

Halten Sie die empfohlenen Bräunungszeiten ein,
siehe Seite 25.

Wie viele Bräunungsbäder braucht man?

Auch hier kommt es natürlich auf die individuelle Bräunungsfähigkeit der Haut an - wie in der Sonne unter freiem Himmel. In der Regel hat eine normal bräunende Haut nach 3 bis 5 Bräunungsbädern von 4 bis 10 Minuten eine wunderschöne, ebenmäßige Tönung erreicht. Die Bräunungsbäder sollten jeden zweiten Tag genommen werden. Um die einmal erreichte Bräune zu erhalten, genügen normalerweise 1 bis 2 Bräunungsbäder pro Woche.

Soll man eine Sonnencreme benutzen?

Nein! Kosmetische Sonnencremes mit Lichtschutzfaktor sollen die aggressiven Strahlen der Sonne wegfiltern. Vergleichbare Strahlen sind aber im Licht unserer Bräunungsgeräte nur in äußerst geringen Mengen vorhanden, so dass ein solcher Schutz überflüssig wird. Vielmehr sollte die Haut vor jedem Bräunungsbad gründlich gereinigt und gut abgetrocknet werden.

Besonders empfehlenswert ist die Behandlung der Haut mit bestimmten Pflegemitteln. Vor dem Bräunen (pre sun) und nach dem Bräunen (après sun). Diese Pflegemittel enthalten eine spezielle Kombination ausgesuchter Wirkstoffe: Aloe-Vera-Extrakt, Jojobaöl, D-Panthenol und Elastin. Sie reinigt die Haut, hilft ihren Alterungsprozess zu verlangsamen und spendet Feuchtigkeit. Die Haut wird sanft, zart und geschmeidig. Die Lotions lassen sich angenehm einmassieren, ziehen ohne Rückstände schnell und tief in die Haut ein.

Nach einer Pflegeserie fragen Sie bitte Ihren zuständigen Handelspartner.

Das Wärmeerythem

Bei empfindlicher Haut kann es in Einzelfällen zu einem Wärmeerythem kommen, d.h. die Haut rötet stark durch die verbleibende Infrarot-Strahlung (Wärmestrahlung). Diese Rötung ist kein Sonnenbrand und gesundheitlich völlig unbedenklich. Die Bräunungszeiten sollten verkürzt werden, um eine langsame Gewöhnung zu erreichen.

Allgemeine Schutzhinweise

Lesen Sie sorgfältig die Tipps für das richtige Bräunen.

- In Fällen besonderer Empfindlichkeit des Einzelnen gegen UV-Bestrahlung und dann, wenn bestimmte Medikamente oder Kosmetika verwendet werden, ist besondere Vorsicht geboten.
- Entfernen Sie Kosmetika rechtzeitig vor dem Bräunen und verwenden Sie keinerlei Sonnenschutzmittel.
- UV-Geräte dürfen ohne ärztlichen Rat nicht benutzt werden, wenn unerwartete Erscheinungen wie Jucken innerhalb von 48 Stunden nach der ersten Bestrahlung auftreten.
- Suchen Sie den Arzt auf, wenn sich hartnäckige Schwellungen, wunde Stellen oder pigmentierte Leberflecken auf der Haut bilden.
- UV-Strahlung von der Sonne oder UV-Geräten kann Haut- oder Augenschäden verursachen. Diese biologische Wirkung ist von der Hautempfindl7ichkeit des Einzelnen abhängig.
- Personen mit sehr empfindlicher Haut (Hauttyp I) dürfen das Gerät nicht benutzen, da bei diesem Hauttyp eine Bräunung ohne Hautschäden (z. B. Sonnenbrand) nicht möglich ist.
- Die Haut kann nach überhöhter Bestrahlung Sonnenbrand zeigen. Übermäßig häufig wiederholte UV-Bestrahlung mit Sonnenlicht oder UV-Geräten kann zu frühzeitiger Alterung der Haut und auch zu einem Risiko von Hauttumoren führen.

Gefahr von Haut- und Augenverletzungen oder Hauterkrankungen!

- Es gibt einige innerlich oder äußerlich anzuwendende Medikamente, welche die Empfindlichkeit der Haut gegenüber UV-Strahlen erheblich steigern können. Zum Beispiel: Antibiotika, Sulfonamide, Psoralene wie Melanin, Vitamin-A-Säure und Derivate. Während und kurz nach der Verwendung derartiger Präparate soll auf Bräunungsbäder – auch in der Sonne – verzichtet werden! Im Zweifelsfall sollte vorher der behandelnde Arzt befragt werden!
- Das ungeschützte Auge kann sich auf der Oberfläche entzünden und in bestimmten Fällen kann übermäßige Bestrahlung die Netzhaut beschädigen. Nach vielen wiederholten Bestrahlungen kann sich Grauer Star bilden. Schließen Sie während des Bräunungsvorgangs die Augen und benutzen Sie die beigefügte UV-undurchlässige Schutzbrille (Bestell-Nr. ▲ 84592).

▲: *JK-Licht GmbH* – siehe Seite 2.

- Auf keinen Fall darf das Bräunungsgerät benutzt werden, wenn eine Filterscheibe fehlt oder Beschädigungen aufweist oder die Zeitschaltuhr fehlerhaft ist!
- Der Abstand zwischen zwei Bestrahlungen muss mindestens 48 Stunden betragen! Nehmen Sie nicht zusätzlich am gleichen Tag ein Sonnenbad.
- Eine zunehmende Bräunung erfordert auch eine Verlängerung der Expositionszeit (=Bestrahlungszeit) bzw. ab einem gewissen Grad an Bräunung ist keine Vertiefung mehr erreichbar. Die Bestrahlungszeit darf aber im Rahmen der zulässigen Strahlendosen nicht beliebig verlängert werden! Es ist daher ohne Gefährdung der Gesundheit nur ein bestimmter, vom Hauttyp vorgegebener Grad an Endbräune zu erreichen.

Empfohlene Bräunungszeiten

Siehe Tabelle Seite 25.

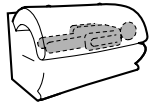
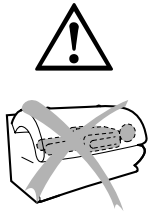
Herstellergarantie

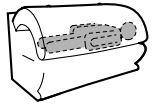
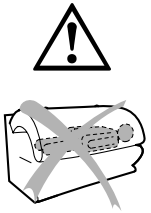
Soltron steht gegenüber Kunden, die von einem Vertriebspartner von Soltron ein Bräunungsgerät zur eigenen oder gewerblichen Nutzung erwerben, nach Maßgabe der folgenden Regelungen für Mängel des Bräunungsgerätes ein; von der Garantie ausgenommen sind Verschleißteile wie UV-Hochdrucklampen (Brenner), UV-Niederdrucklampen (Röhren) und Starter sowie die Acrylglas-Liegescheibe.

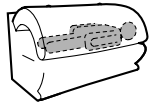
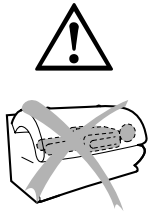
Inhalt der Garantie ist, dass Soltron Mängel innerhalb angemessener Frist nach Wahl von Soltron durch Nachbesserung oder durch Austausch des mangelhaften Teils beseitigt.

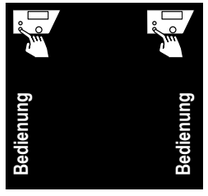
Ansprüche aus dieser Garantie bestehen für 24 Monate ab Kauf des Gerätes und sind unter Vorlage der Garantiekarte oder Rechnung bei Soltron oder bei dem Vertriebspartner von Soltron, bei dem der Kunde das Produkt erworben hat, geltend zu machen.

Die Rechte des Kunden aus der bevorstehenden Garantie treten neben eventuelle kaufvertragliche Ansprüche des Kunden und lassen diese unberührt.

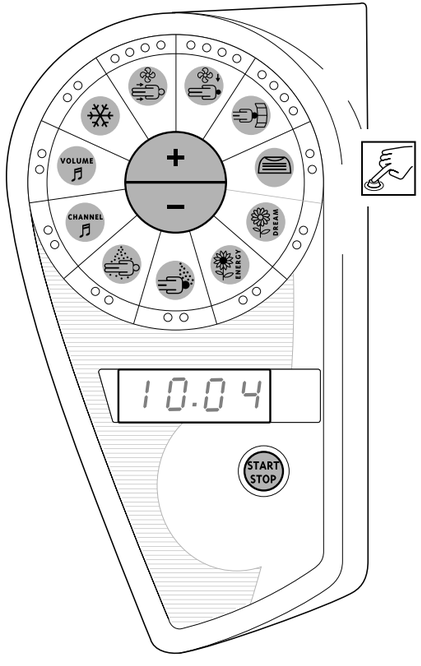
Pro Sun highpower XL SUPER		Soltron MaxTan Super Power 100 W			
		II	III	IV	I
	1.	4	4	4	
	2.	4	5	5	
	3.	5	6	7	
	4.	6	7	8	
	5.	6	8	10	
	6.	7	9	11	
	7.	8	11	13	
	8.	9	12	14	
	9.	9	13	16	
	10.	10	14	17	
	11.	11	15	19	
	12.	12	17	21	

Pro Sun highpower XL TURBO PLUS		Soltron MaxTan Turbo Power 160 W			
		II	III	IV	I
	**1.**	4	4	4	
	2.	4	5	5	
	3.	5	6	7	
	4.	5	7	8	
	5.	6	8	10	
	6.	7	9	11	
	7.	7	10	13	
	8.	8	11	14	
	9.	9	12	16	
	10.	9	13	17	
	11.	10	14	19	
	12.	11	16	21	

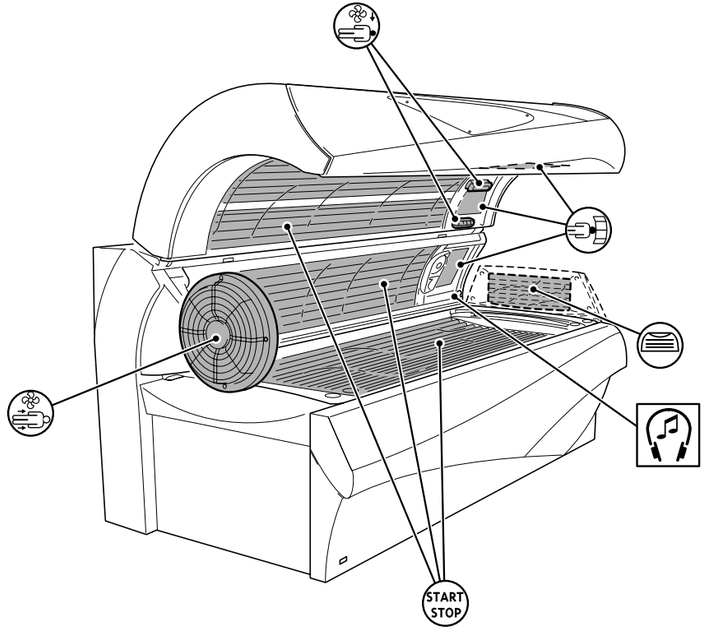
Pro Sun speedpower XXL		Soltron MaxTan Turbo Power 160 W			
		II	III	IV	I
	1.	3	3	3	
	2.	3	3	4	
	3.	4	4	5	
	4.	4	5	6	
	5.	5	6	8	
	6.	5	7	9	
	7.	6	8	10	
	8.	6	9	11	
	9.	7	10	13	
	10.	7	11	14	
	11.	8	12	15	
	12.	9	13	17	

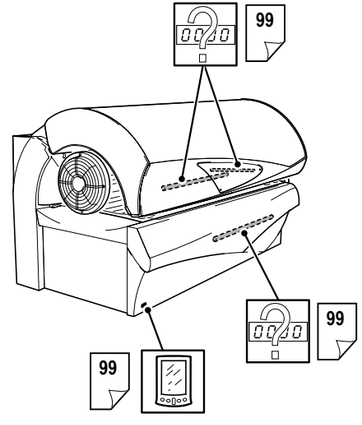


Öffnen Sie bitte diese Ausklappseite.

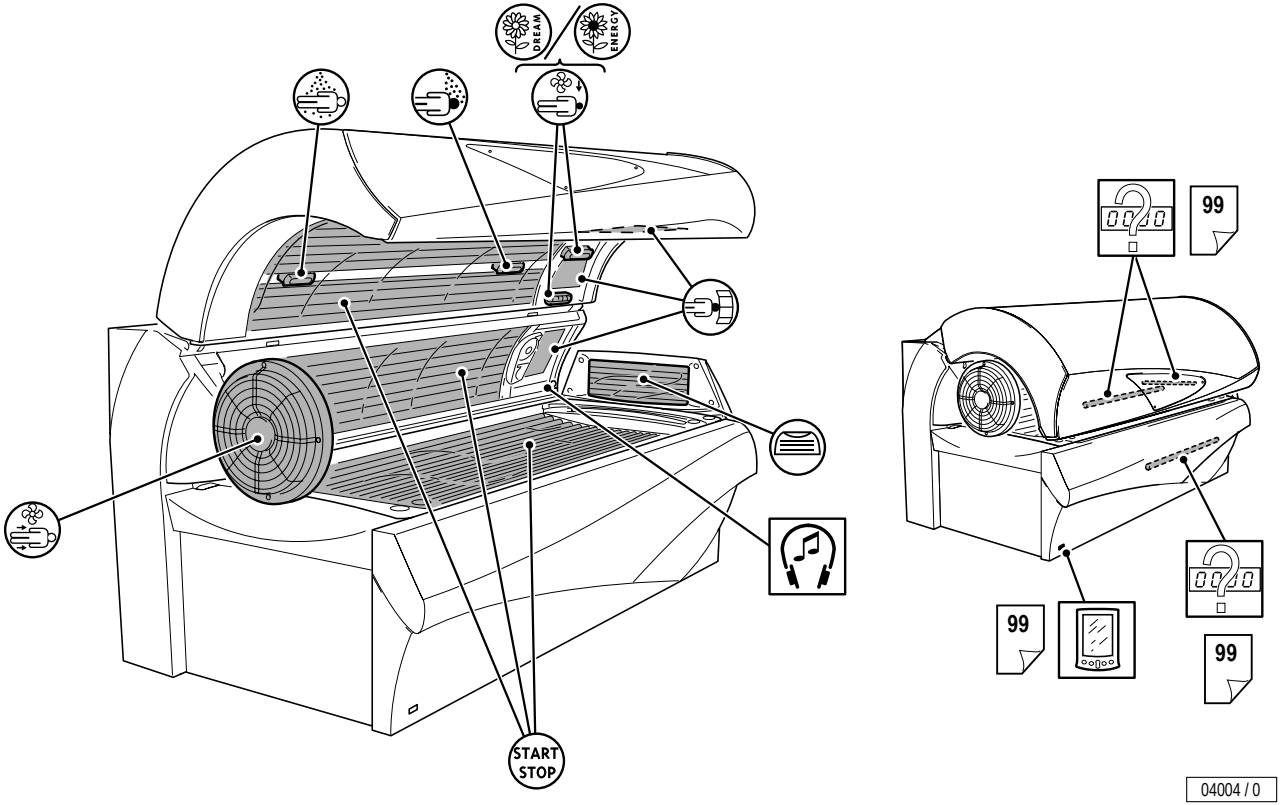


04068 / 0

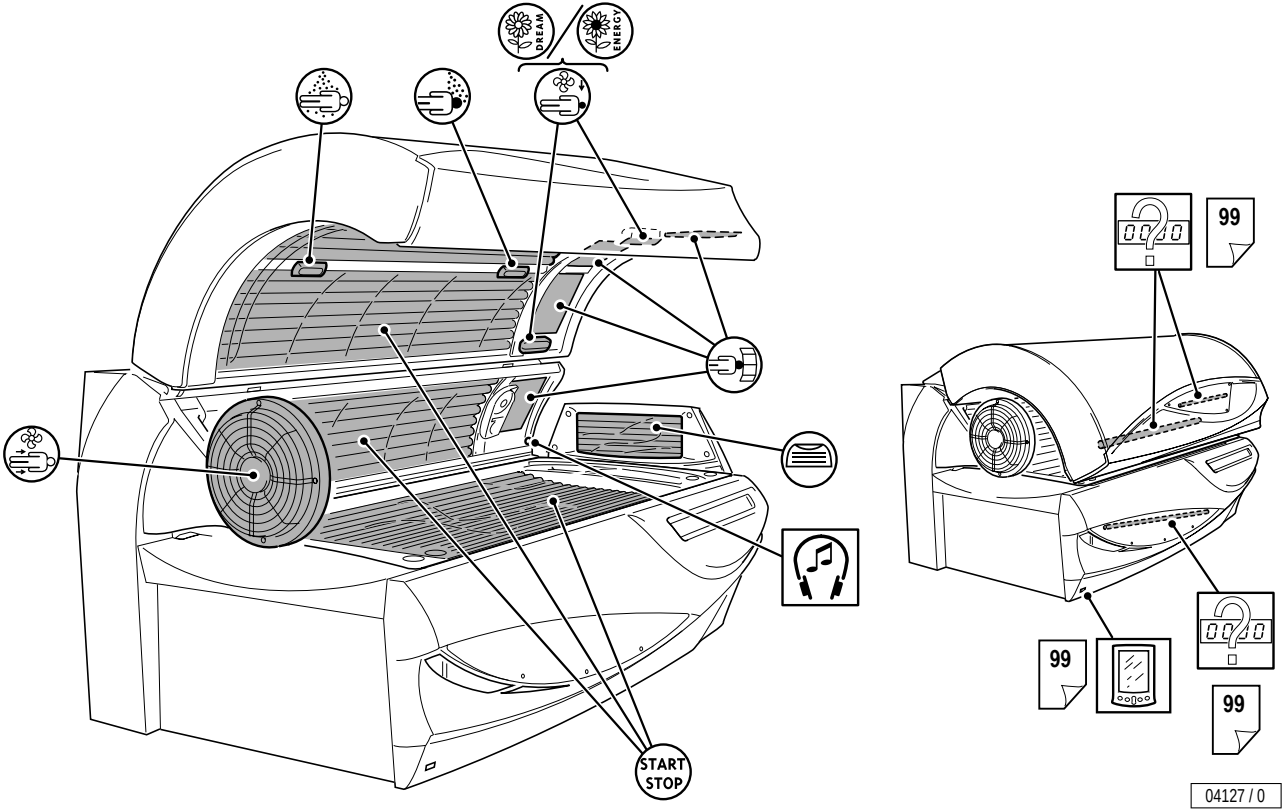


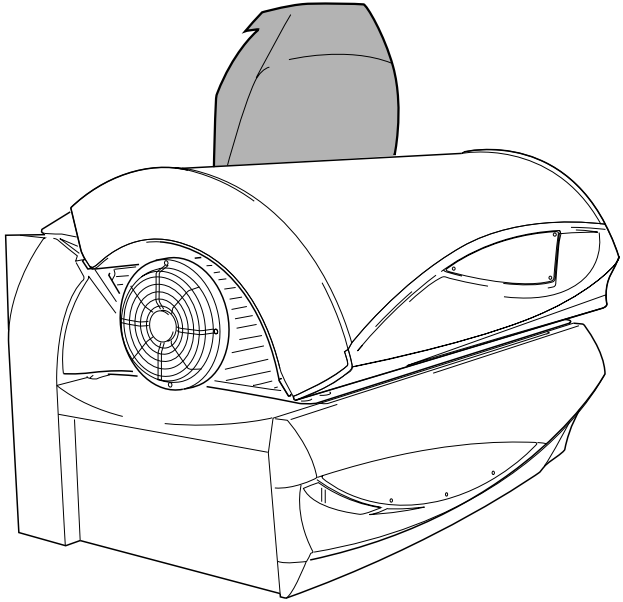


04003 / 0



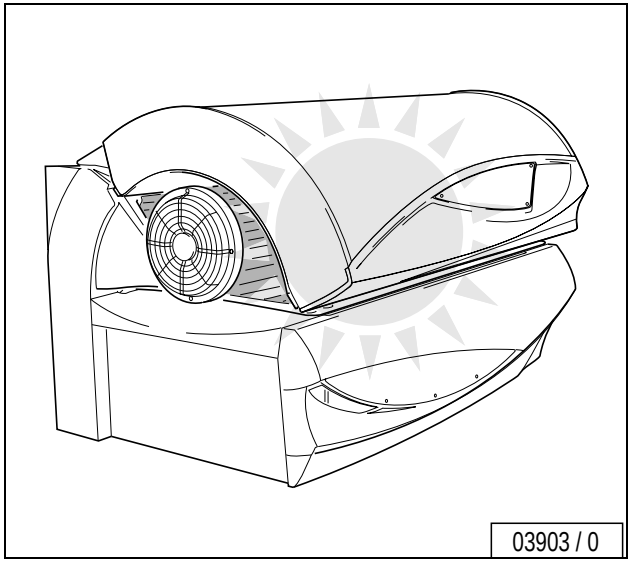
04004 / 0

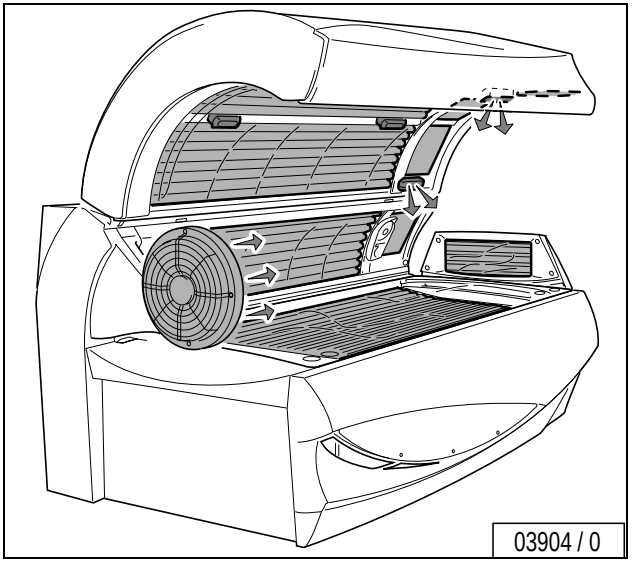

DREAM
ENERGY
START
STOP
99
99
99
04127 / 0

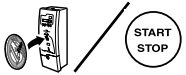


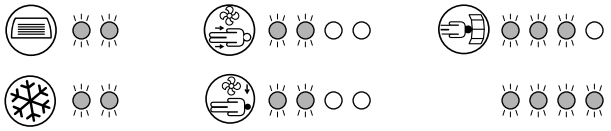
03902 / 0

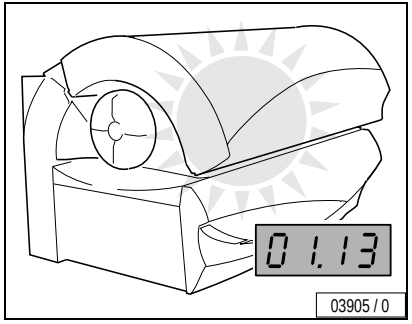
START





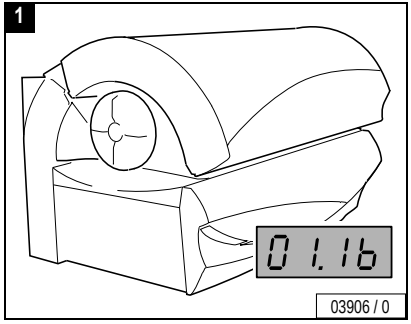






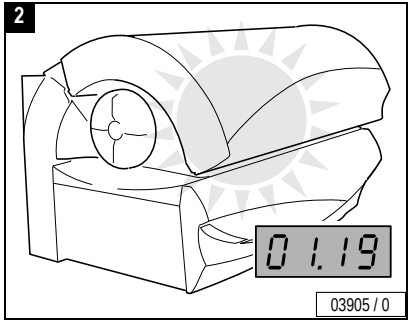
STOP START STOP

1



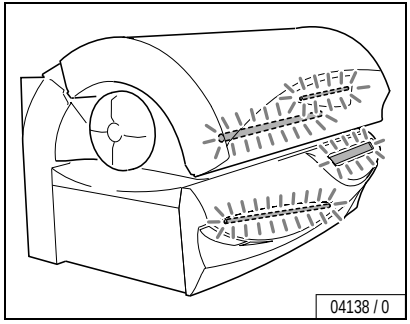
START STOP

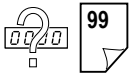
2

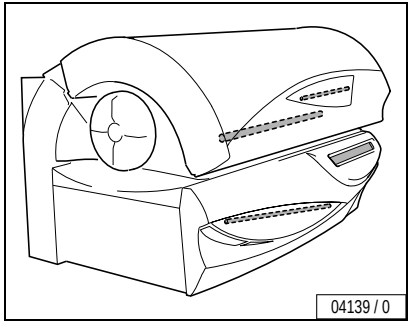


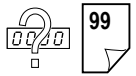
Werden die UV-Lampen während der Bräunung ausgeschaltet, läuft die Bräunungszeit weiter.

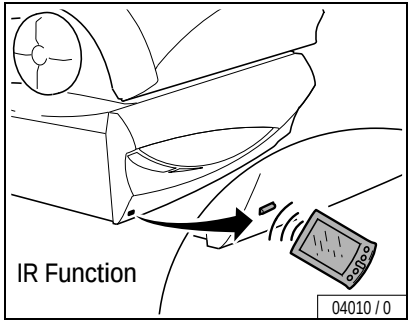
Stand-by

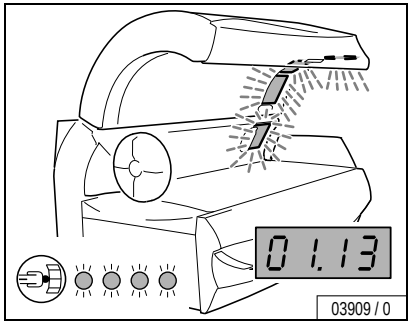


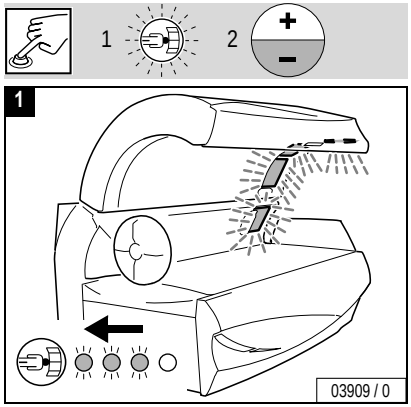


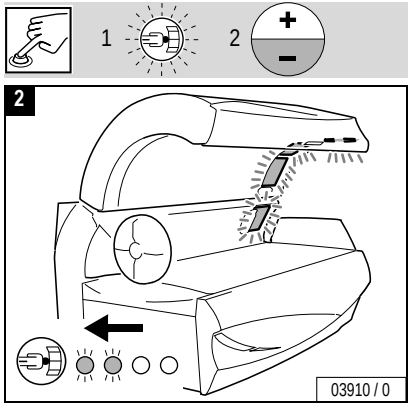


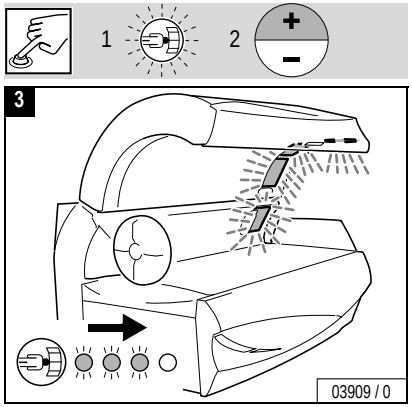


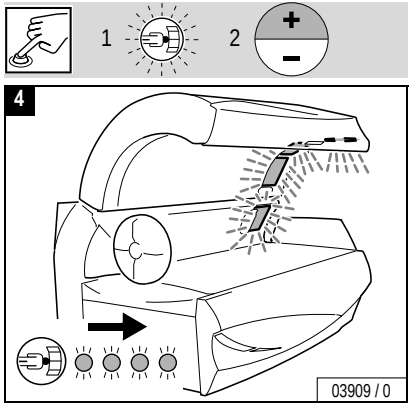



01.13
03909 / 0


1
1
2
03909 / 0

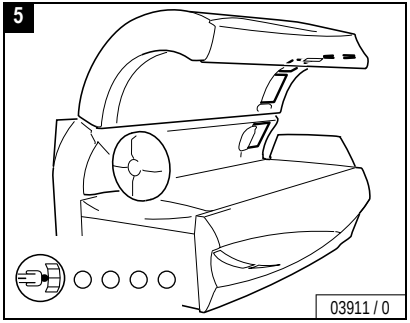

2
1
2
03910 / 0


3
1
2
03909 / 0

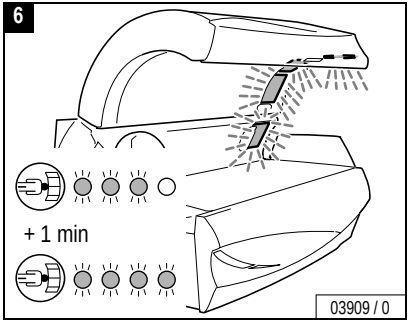

4
1
2
03909 / 0

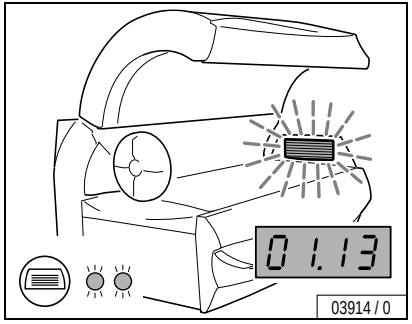
...

5

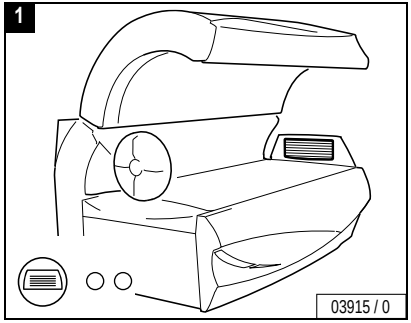


6

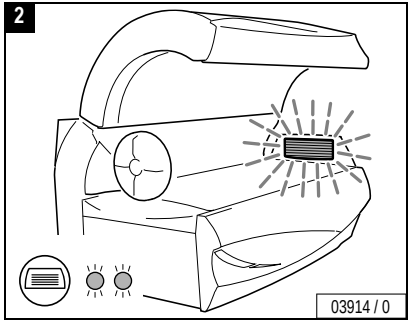


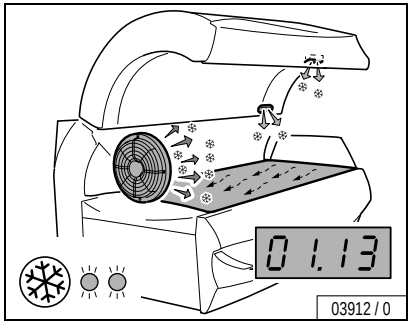

01.13
03914 / 0

1
2
+
–
2s


1
03915 / 0

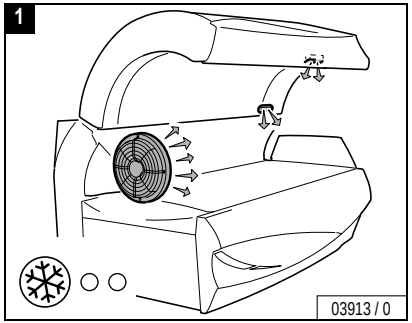
1
2
+
–


2
03914 / 0



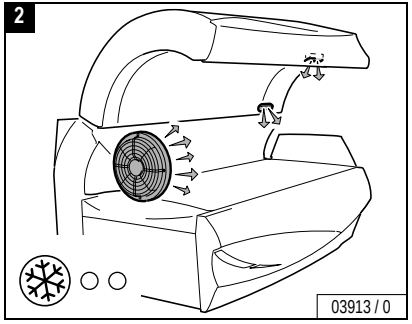
1 2 + − 2s

1

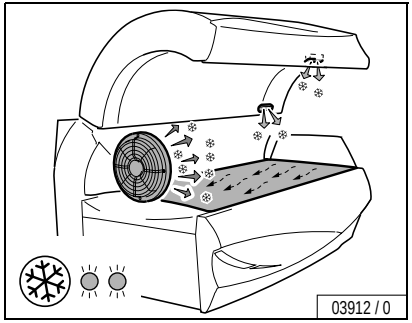


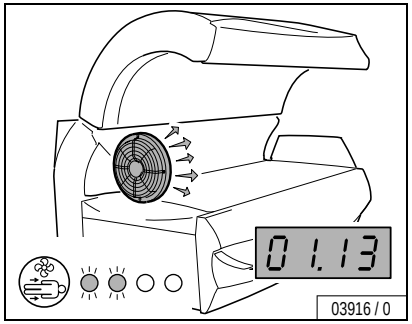
0-3 min

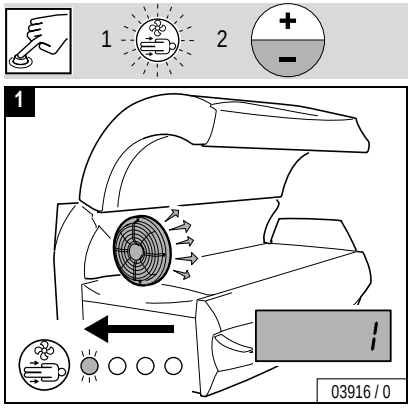
2

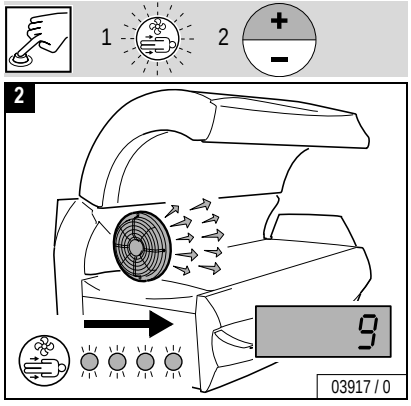


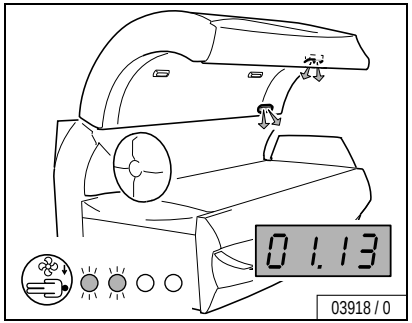
1 2 + −



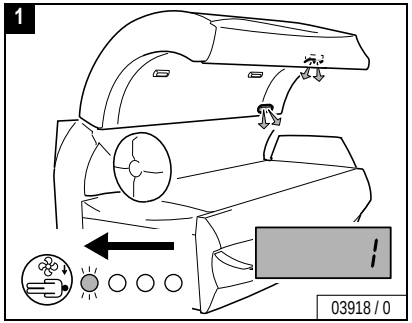

01.13
03916 / 0


1
2
+
–
1
1
03916 / 0

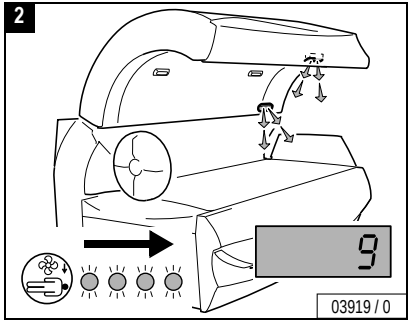

1
2
+
–
2
9
03917 / 0

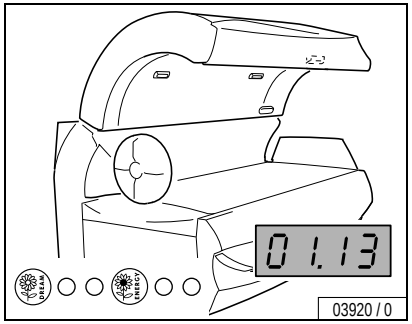

01.13
03918 / 0

1
2
+
–

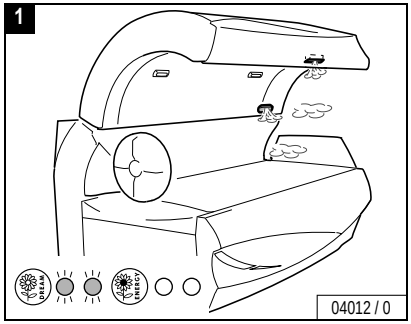

1
1
03918 / 0

1
2
+
–

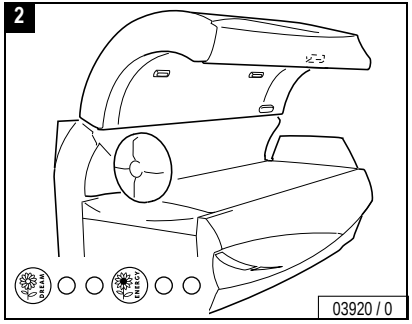

2
9
03919 / 0

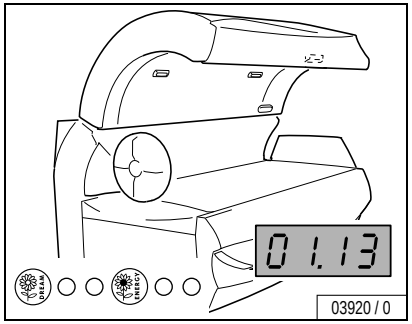

01.13
03920 / 0

1
2
+
–

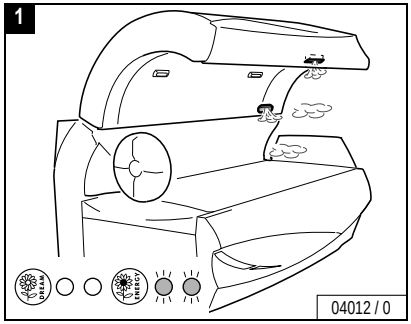

1
04012 / 0

1
2
+
–
2s

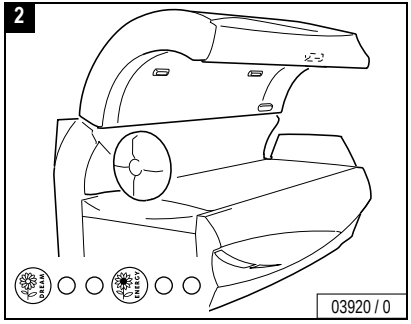

2
03920 / 0

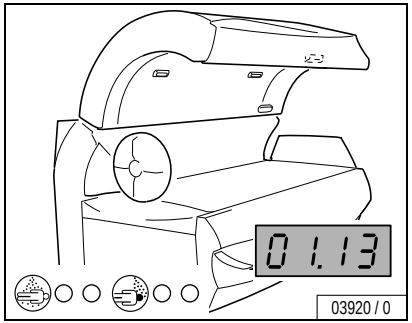

01.13
03920 / 0

1
2
+
–

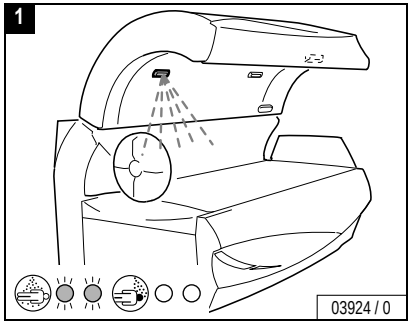

1
04012 / 0

1
2
+
–
2s

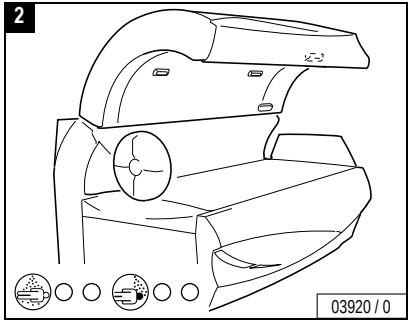

2
03920 / 0

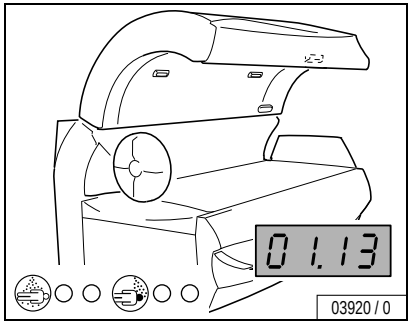

01.13
03920 / 0

1
2
+
–

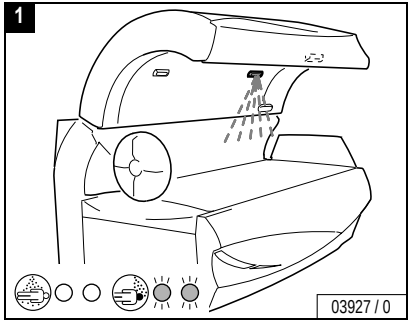

1
03924 / 0

1
2
+
–
2s

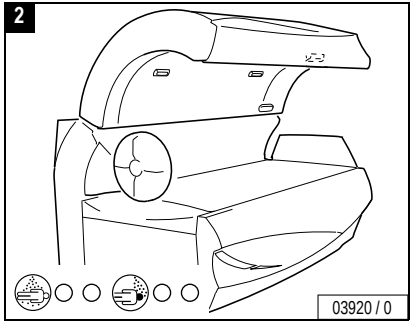

2
03920 / 0

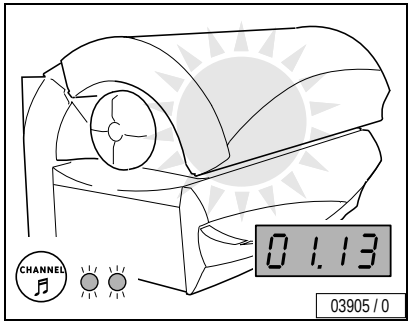

01.13
03920 / 0

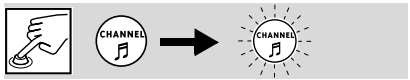
1
2
+
–

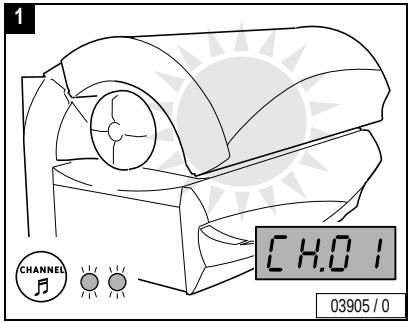

1
03927 / 0

1
2
+
–
2s

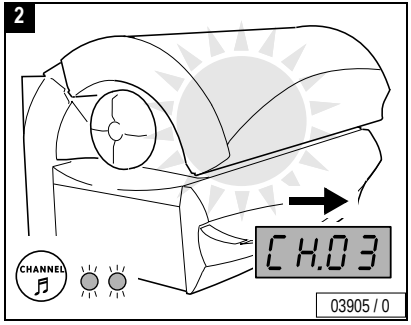

2
03920 / 0


CHANNEL
01.13
03905 / 0

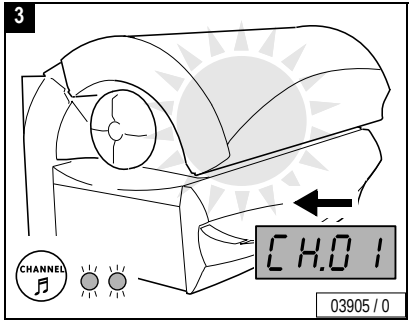

CHANNEL
CHANNEL


1
CHANNEL
CH.01
03905 / 0

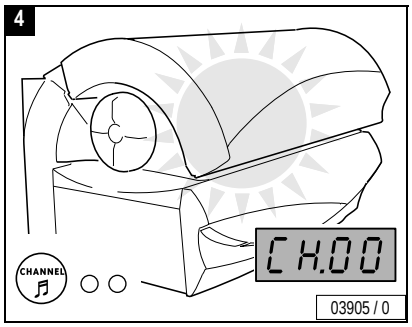
1
CHANNEL
2
+
–

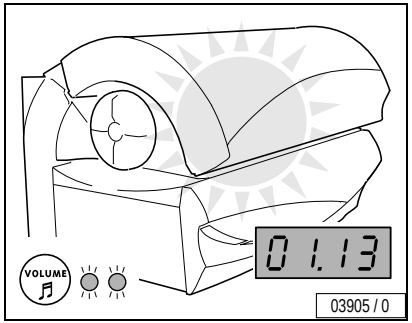

2
CHANNEL
CH.03
03905 / 0

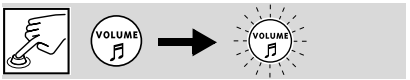
1
CHANNEL
2
+
–

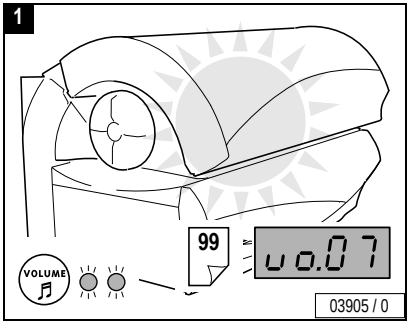

3
CHANNEL
CH.01
03905 / 0

1
CHANNEL
2
+
–

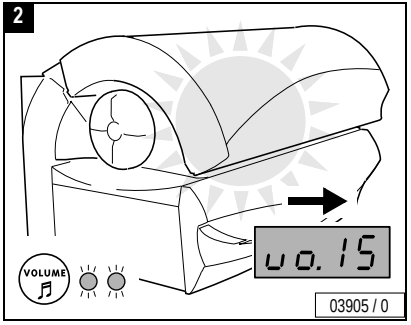

4
CHANNEL
CH.00
03905 / 0


VOLUME
01.13
03905 / 0

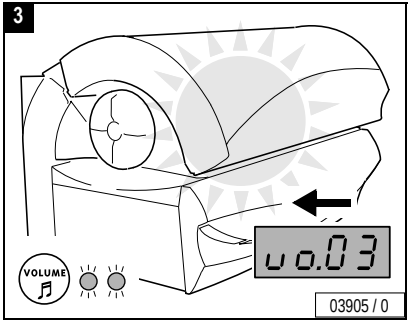

VOLUME
VOLUME


1
VOLUME
99
vo.07
03905 / 0

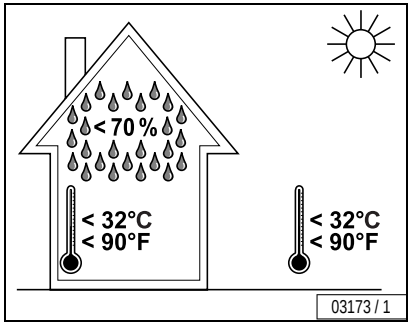
1
VOLUME
2
+
–

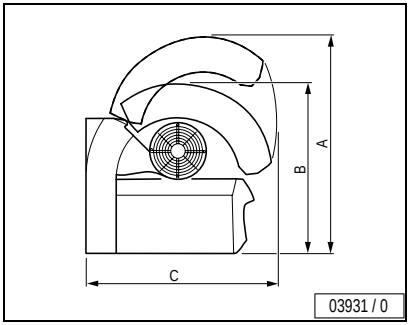

2
VOLUME
vo.15
03905 / 0

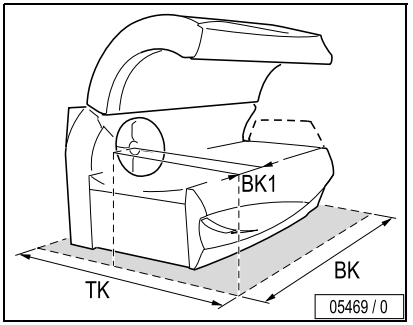
1
VOLUME
2
+
–

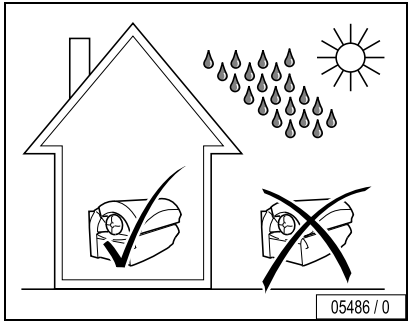

3
VOLUME
vo.03
03905 / 0

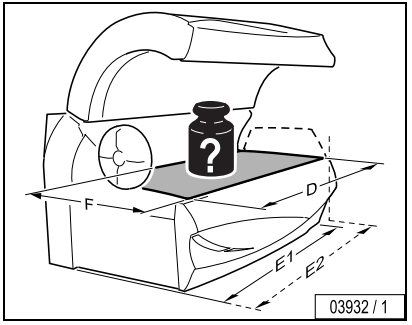
Gerätetyp: Model:	Pro Sun highpower XL SUPER	Pro Sun highpower XL TURBO PLUS	Pro Sun speedpower XXL
Nennleistungsaufnahme:	9000 W	12900 W 14300 W ❄	14400 W 15800 W ❄
Nennspannung:	400 - 415V ~3N	400 - 415V ~3N	400 - 415V ~3N
Nennfrequenz:	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Nennfrequenz:	3 x 16 A (träge)	3 x 35 A (träge)	3 x 35 A (träge)
Prüfzeichen:	TÜV Rheinland GS geprüfte Sicherheit	TÜV Rheinland GS geprüfte Sicherheit	TÜV Rheinland GS geprüfte Sicherheit



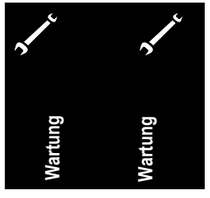




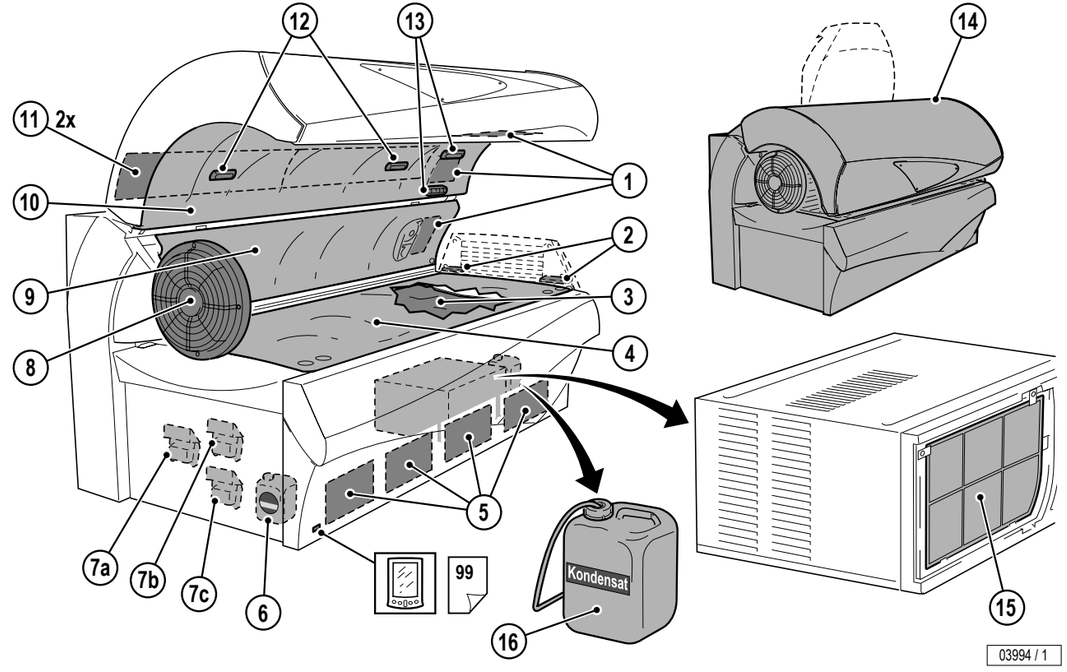


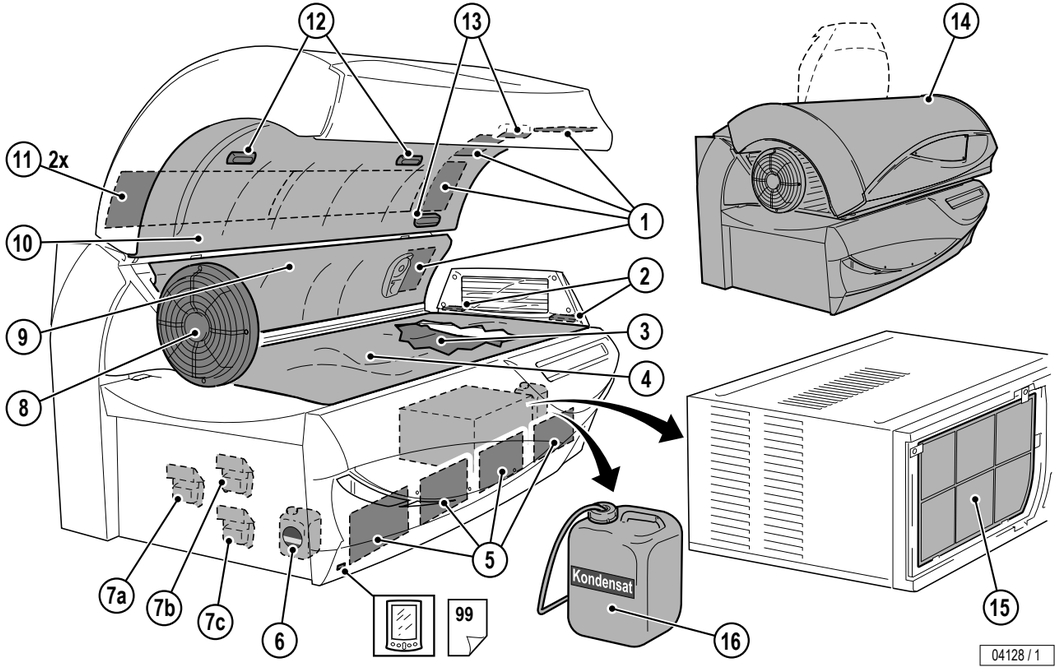


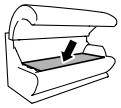
highpower	**speedpower**
A = 1670 mm	A = 1740 mm
B = 1330 mm	B = 1360 mm
C = 1320 mm	C = 1430 mm
D = 2040 mm	D = 2040 mm
E1 = 2240 mm E2 = 2340 mm	E1 = 2240 mm E2 = 2340 mm
F = 800 mm	F = 900 mm
TK = 2300 mm	TK = 2300 mm
BK = 2500 mm	BK = 2500 mm
BK1 = 100 mm	BK1 = 100 mm
? = 150 kg	**?** = 150 kg

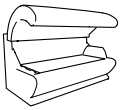
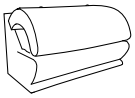
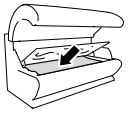


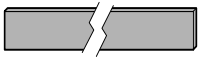
Öffnen Sie bitte diese Ausklappseite.


12
13
14
11 2x
10
1
2
9
3
8
4
5
7a
7b
7c
6
99
Kondensat
16
15
03994 / 1


12
13
14
11 2x
10
1
2
9
3
8
4
5
7a
7b
7c
6
99
Kondensat
16
15
04128 / 1

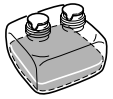
	④ 	

	① – ⑭  ⑯	
	⑭ 	
	③ 	

/50 h	⑤ 4 x			▲ 51 937	87
	⑪ 2 x			▲ 800 601	89
	⑮ 1 x			▲ 51 975	92
	② 2 x			▲ 800 278	90

●: **JK-Global Service GmbH**
▲: **JK-Licht GmbH**

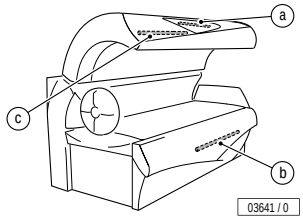
2

	⑥ 1 x	6000 ml		▲ 365 1803	VITA LIZER	96
1)	⑥ 1 x				VITA LIZER	
300 h	⑦ a) b) c)	 100 ml		**a) Dream:** ▲ 365 1703 **b) Energy:** ▲ 365 1603 **c) Cabin:** ▲ 365 1503	AROMA	94

1) Intervalle, siehe „PRODUKTINFORMATION AQUA SYSTEM“ (Bestell-Nr.: ▲ 801610)

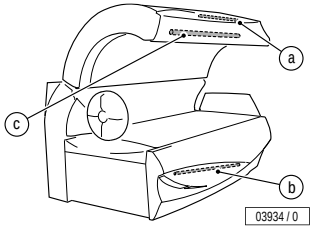
●: **JK-Global Service GmbH**
▲: **JK-Licht GmbH**

2

	Pro Sun highpower XL SUPER/ XL TURBO PLUS					
		a) 1 x	weiß	13 W	▲ 11526	80
		b) 1 x	weiß	30 W	▲ 12263	84
		c) 1 x	blau	30 W	▲ 12377	72
		a) b) c) 3 x	S10		▲ 10047	

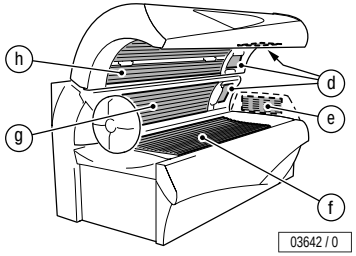
●: **JK-Global Service GmbH**
▲: **JK-Licht GmbH**

2

	Pro Sun speedpower XXL					
		a) 1 x	weiß	13 W	▲ 12408	82
		b) 1 x	weiß	30 W	▲ 12195	85
		c) 1 x	blau	30 W	▲ 12377	72
		a) b) c) 3 x	S10		▲ 10047	

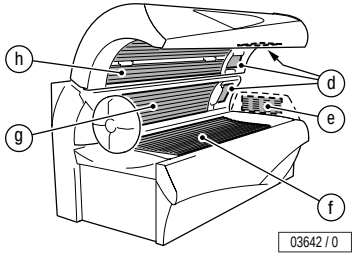
●: **JK-Global Service GmbH**
▲: **JK-Licht GmbH**

2

Pro Sun highpower XL SUPER							
	**500 h**	a) - c)					58
		d)	3 x		500 W	▲ 11292	74, 77
		f)	17 x	Soltron Max**Tan** Super Power	100 W	▲ 12463	64
		g)	8 x	Soltron Max**Tan** Super Power	100 W	▲ 12463	68
		h)	18 x	Soltron Max**Tan** Super Power	100 W	▲ 12463	70
		e)	7 x	Soltron Max**Tan** Spaghetti	25 W	▲ 12502	66
	1000 h	f) g) h)	43 x	S12		▲ 10012	
		e)	7 x	S10		▲ 10047	
	3000 h	d)	3 x	Soltron DIAVOLO-TECHNOLOGY **EU**		● 704812	74, 77

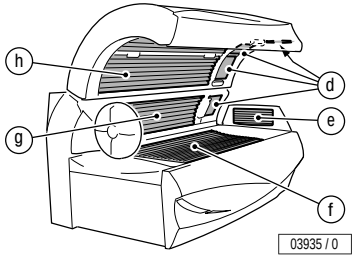
●: **JK-Global Service GmbH**
▲: **JK-Licht GmbH**

2

Pro Sun highpower XL TURBO PLUS							
	**500 h**	a) - c)					58
		d)	3 x		500 W	▲ 11292	74, 77
		f)	17 x	Soltron Max**Tan** Turbo Power	160 W	▲ 12462	64
		g)	8 x	Soltron Max**Tan** Turbo Power	160 W	▲ 12462	68
		h)	21 x	Soltron Max**Tan** Turbo Power	160 W	▲ 12462	70
		e)	7 x	Soltron Max**Tan** Spaghetti	25 W	▲ 12502	66
	1000 h	f) g) h)	46 x	S12		▲ 10012	
		e)	7 x	S10		▲ 10047	
	3000 h	d)	3 x	Soltron DIAVOLO-TECHNOLOGY **EU**		● 704812	74, 77

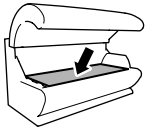
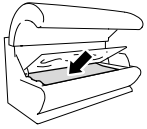
●: **JK-Global Service GmbH**
▲: **JK-Licht GmbH**

2

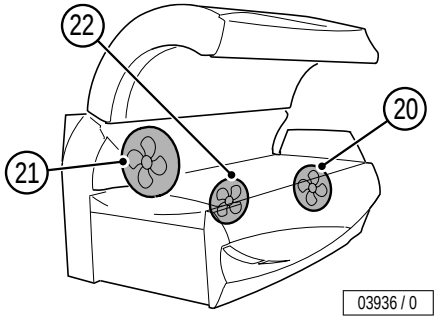
Pro Sun speedpower XXL							
	**500 h**	a) - c)					58
		d)	4 x		500 W	▲ 11292	74, 77
		f)	19 x	Soltron Max**Tan** Turbo Power	160 W	▲ 12462	64
		g)	8 x	Soltron Max**Tan** Turbo Power	160 W	▲ 12462	68
		h)	24 x	Soltron Max**Tan** Turbo Power	160 W	▲ 12462	70
		e)	7 x	Soltron MaxTan Spaghetti	25 W	▲ 12502	66
	1000 h	f) g) h)	51 x	S12		▲ 10012	
		e)	7 x	S10		▲ 10047	
	3000 h	d)	4 x	Soltron DIAVOLO-TECHNOLOGY **EU**		● 704812	74, 77

●: **JK-Global Service GmbH**
▲: **JK-Licht GmbH**

2

1 500 h	⑤  Pro Sun highpower XL SUPER / TURBO PLUS Pro Sun speedpower XXL		● 700 911 ● 700 711	64
3 000 h	④  Pro Sun highpower XL TURBO PLUS Pro Sun speedpower XXL		● 800 666 ● 800 665	64

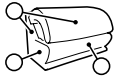
●: **JK-Global Service GmbH**
▲: **JK-Licht GmbH**

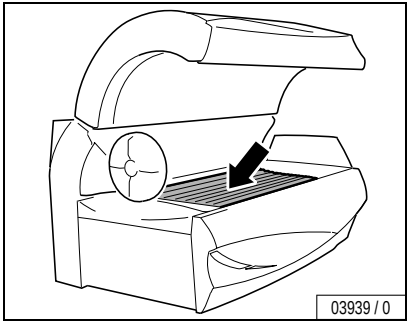
40 000 h		⑳	● 11762	–
		㉑	● 12264	–
		㉒	● 12491	–

●: **JK-Global Service GmbH**
▲: **JK-Licht GmbH**

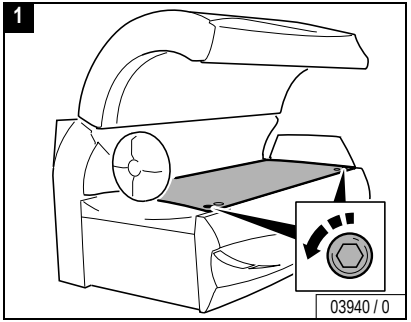
2

Unterteil, UV-Niederdrucklampen

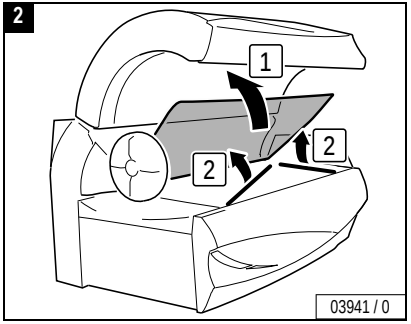




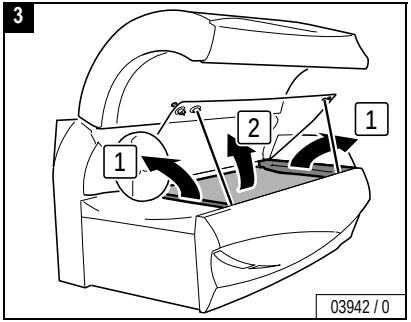
1



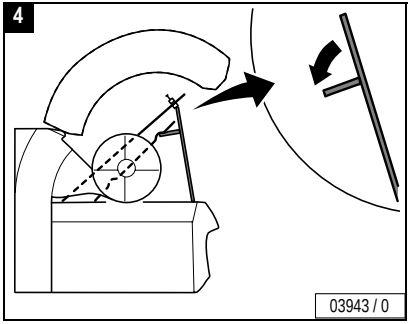
2



3

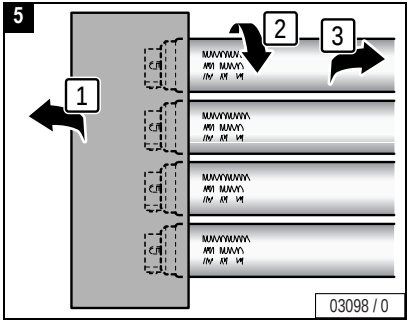


4

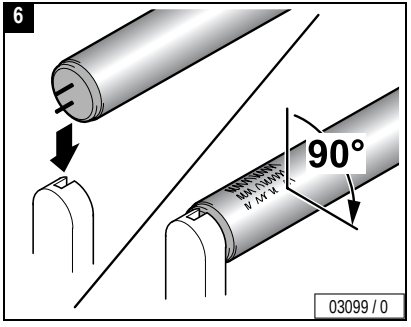


...

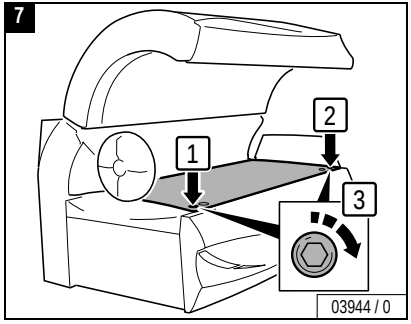
5



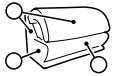
6

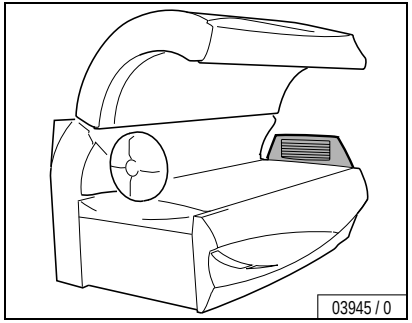


7

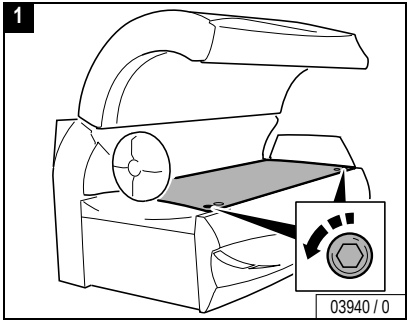


Schulterbräuner, UV-Niederdrucklampen

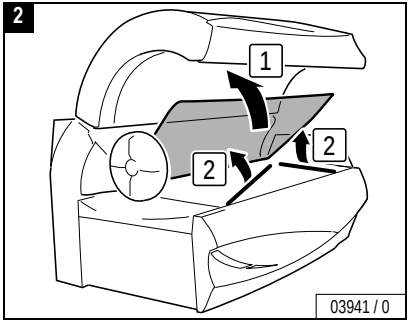




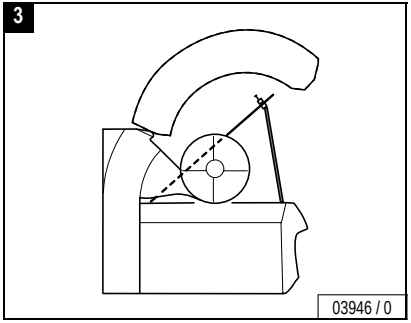
1



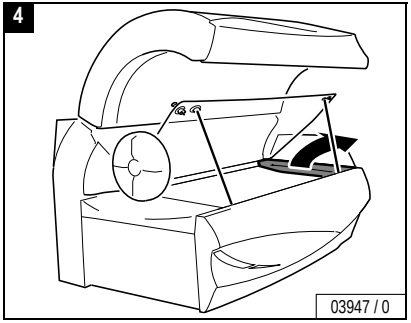
2



3

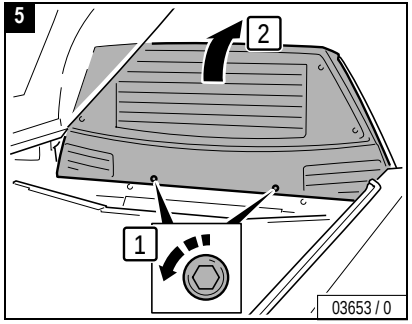


4

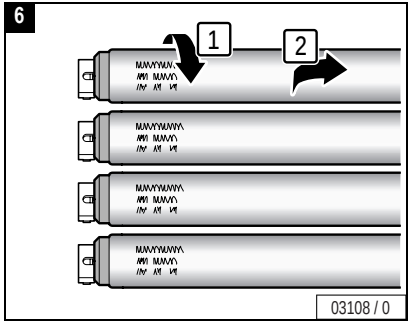


...

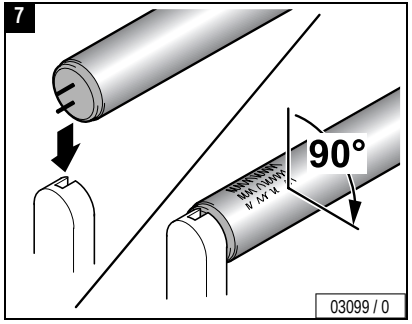
5



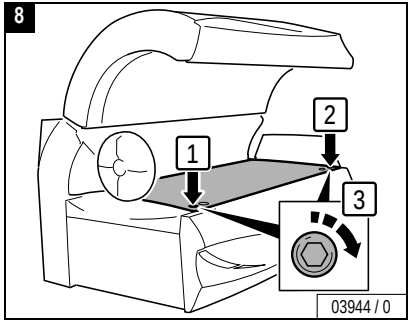
6



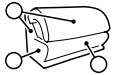
7

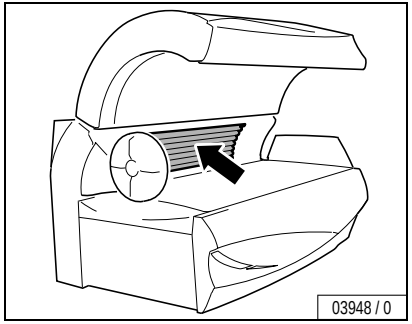


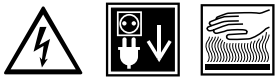
8



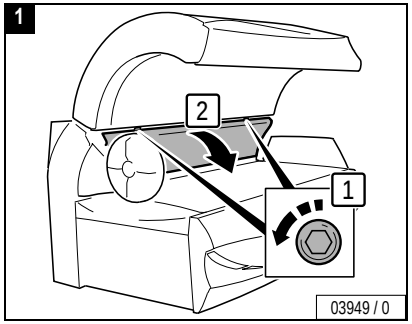
Seitenteil, UV-Niederdrucklampen



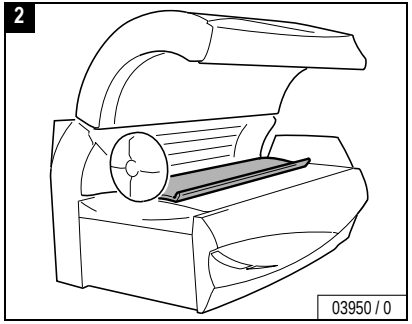




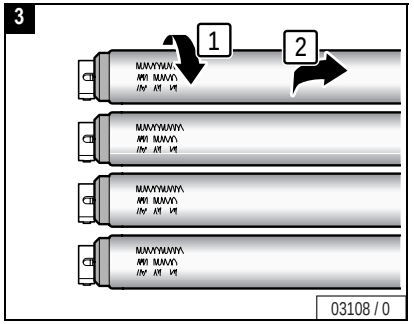
1



2

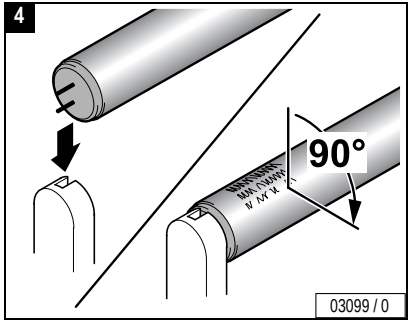


3

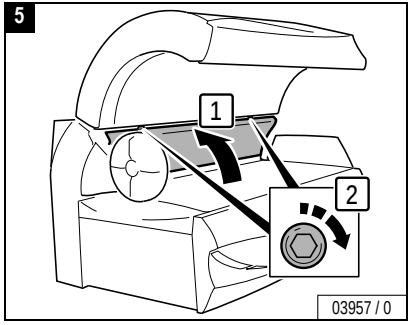


...

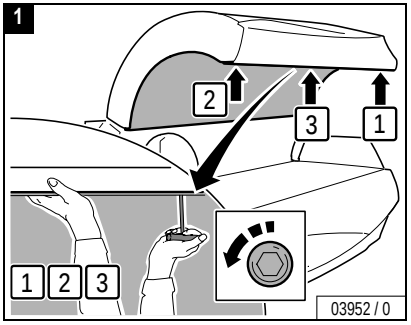
4

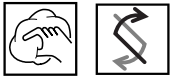


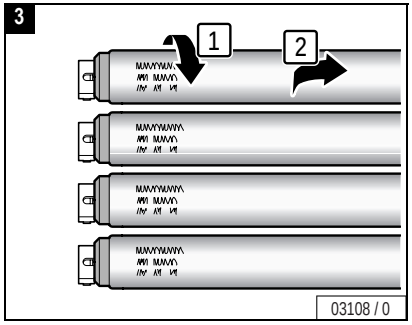
5

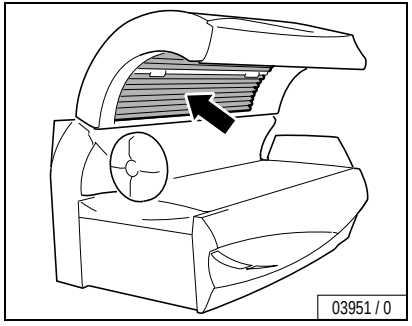


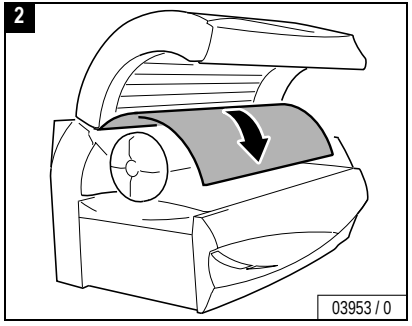
Oberteil, UV-Niederdrucklampen





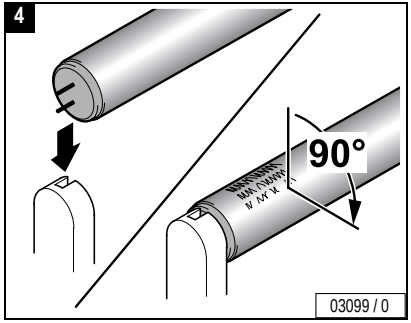




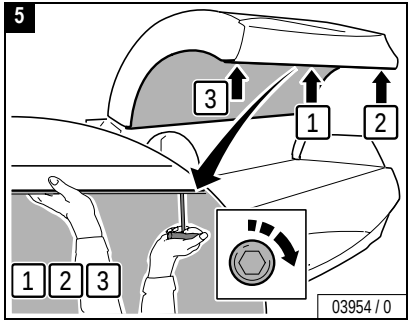


...

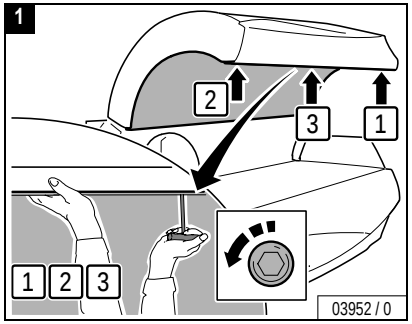
4

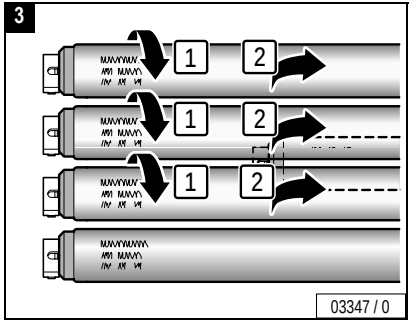


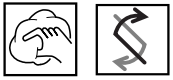
5

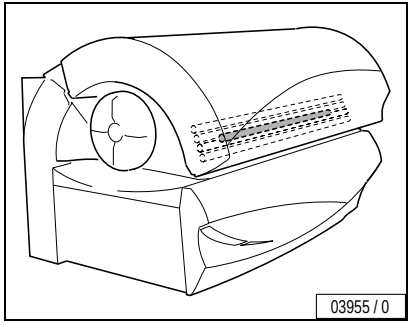


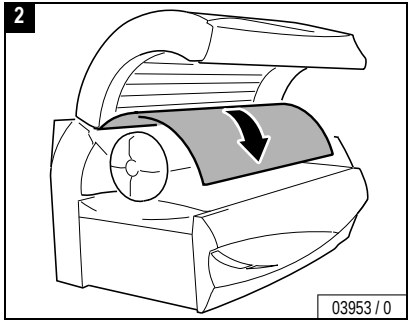
Oberteil, Innenraumbeleuchtung

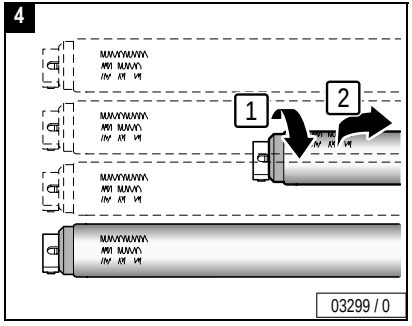




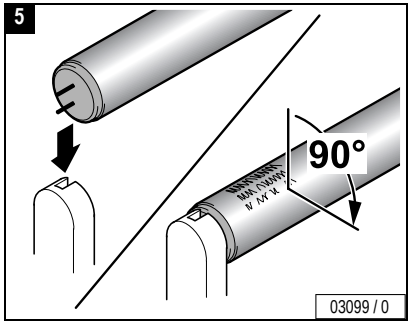


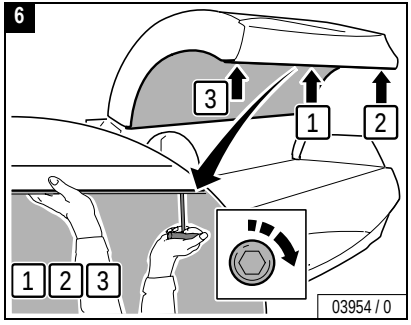






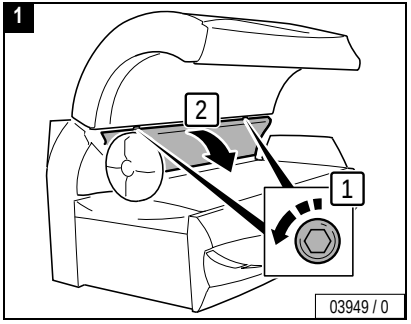
...


5
90°
03099 / 0

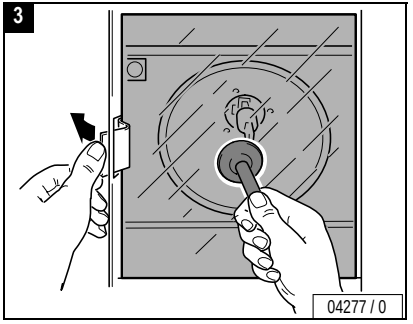

6
3
1
2
1
2
3
03954 / 0

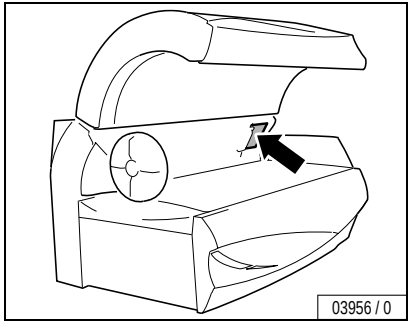
Seitenteil, UV-Hochdrucklampen

1

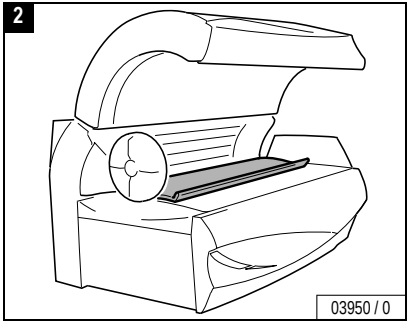


3

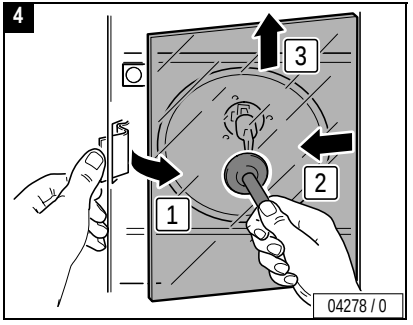




2

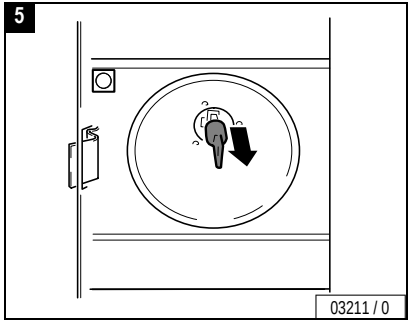


4



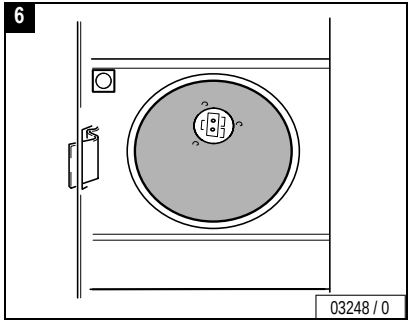
...

5



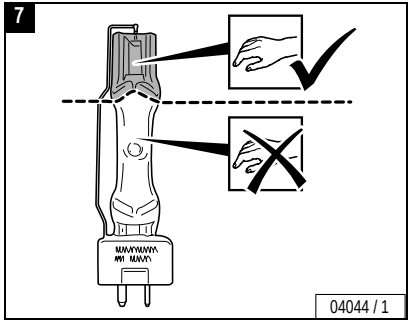
03211 / 0

6



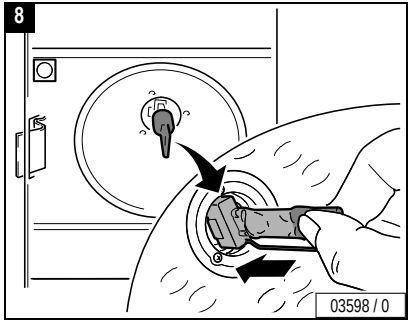
03248 / 0

7



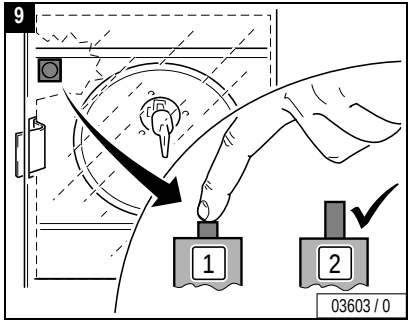
04044 / 1

8



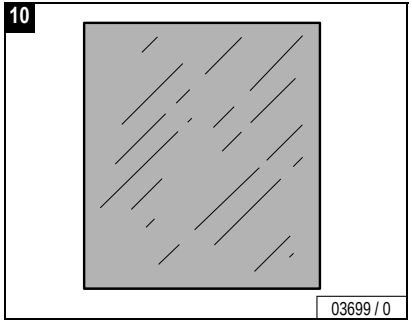
03598 / 0

9



03603 / 0

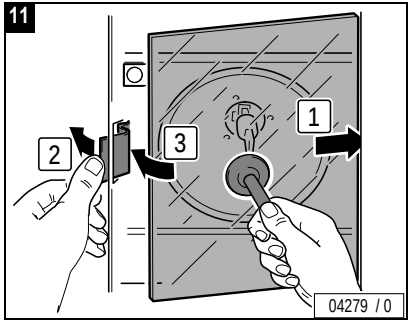
10



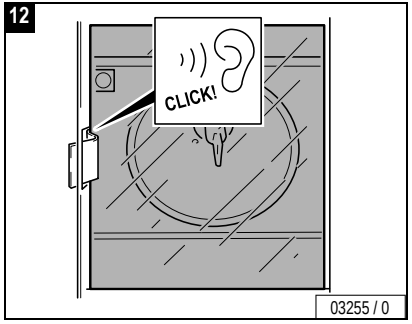
03699 / 0

...

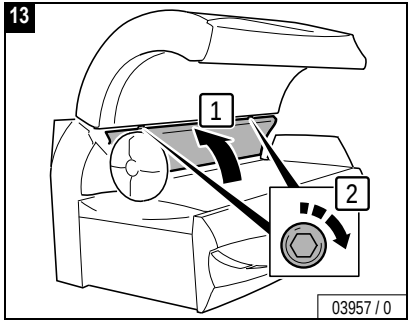
11



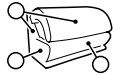
12

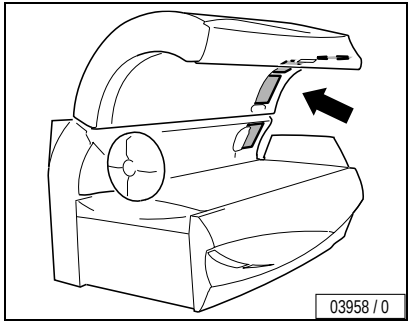


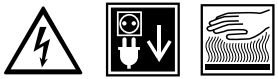
13



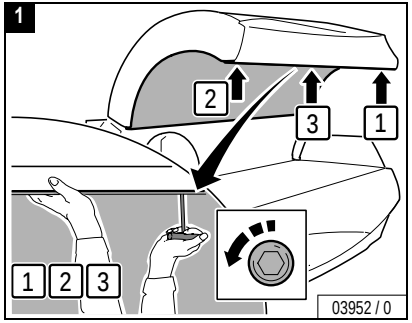
Oberteil, UV-Hochdrucklampen



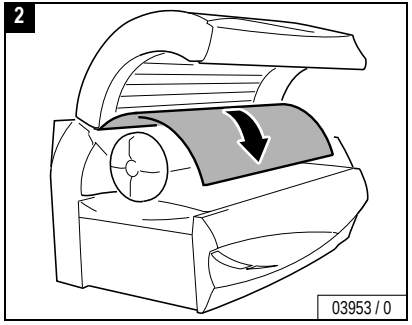




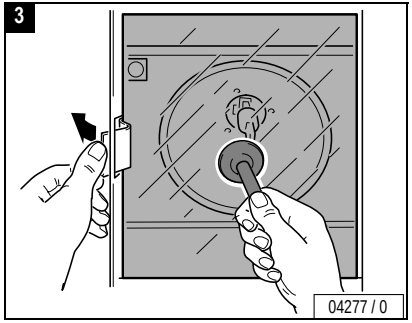
1



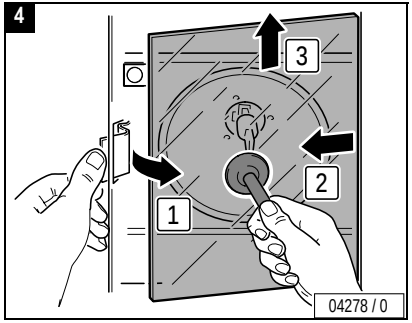
2



3

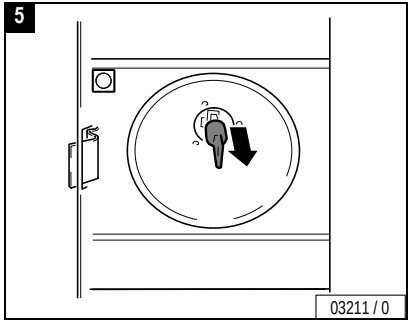


4



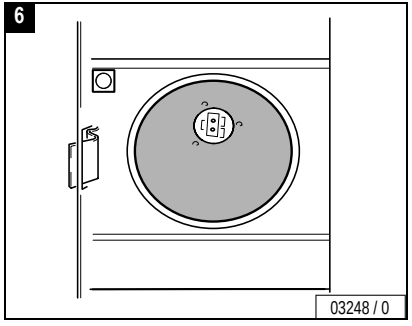
...

5



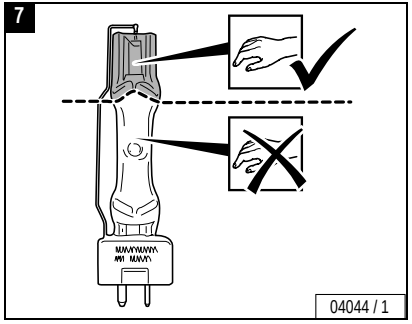
03211 / 0

6



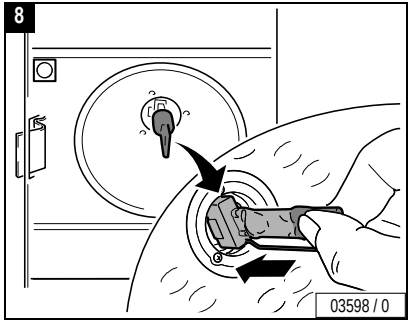
03248 / 0

7



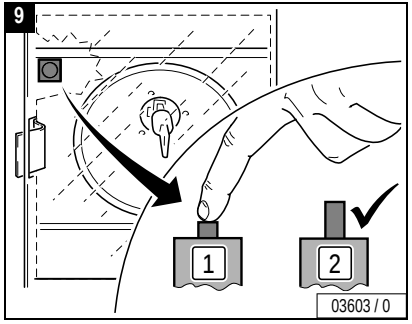
04044 / 1

8



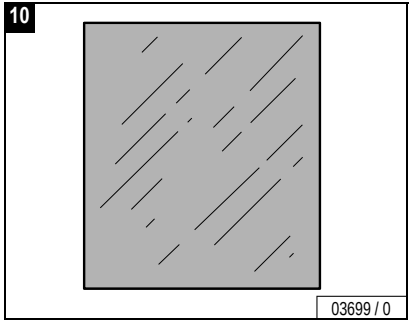
03598 / 0

9



03603 / 0

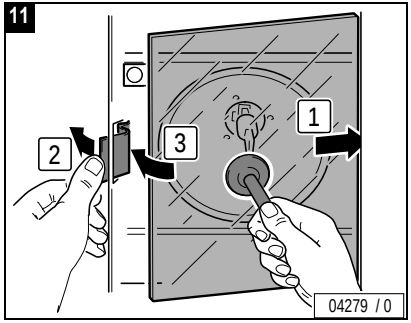
10



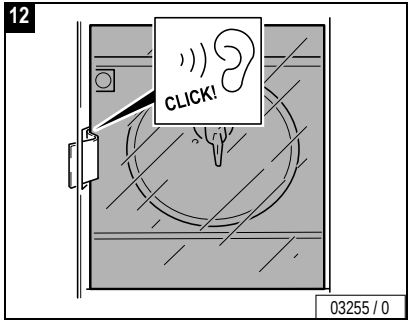
03699 / 0

...

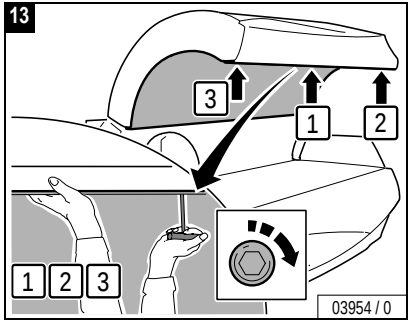
11



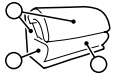
12

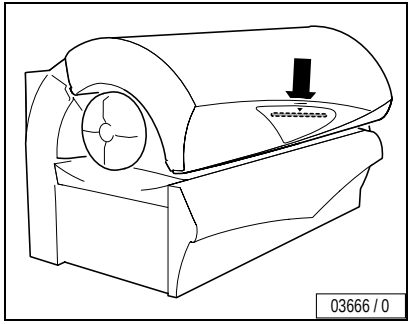


13

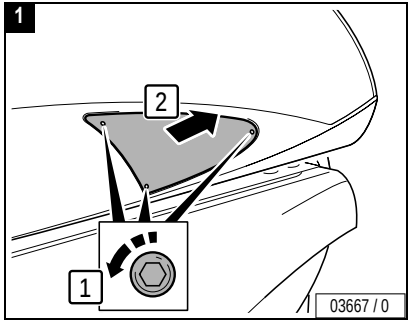


Effektbeleuchtung Oberteil

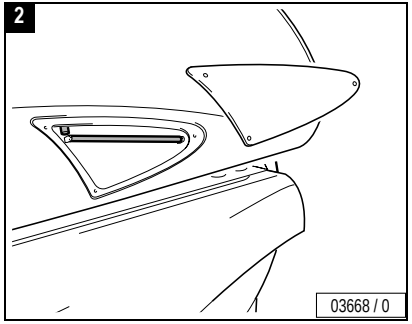




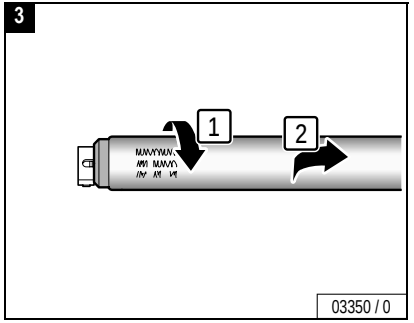
1



2

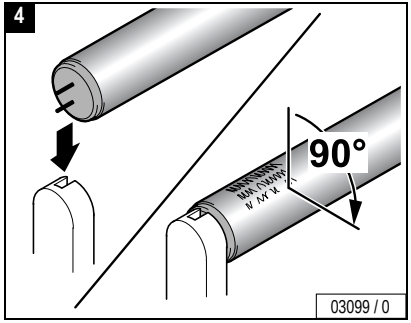


3

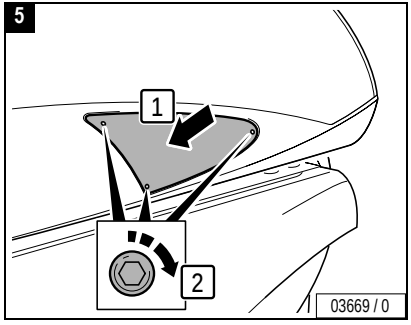


...

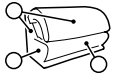
4

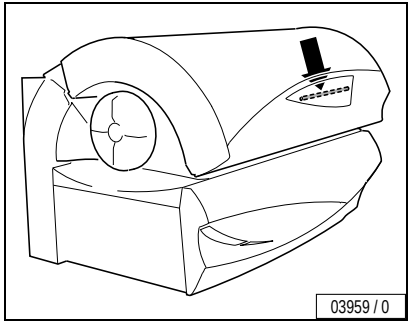


5

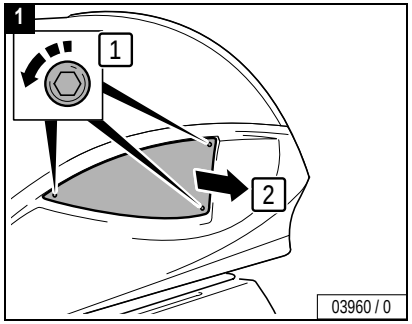


Effektbeleuchtung Oberteil

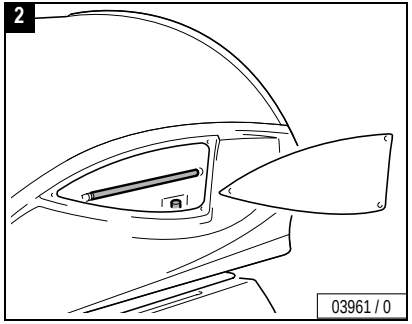




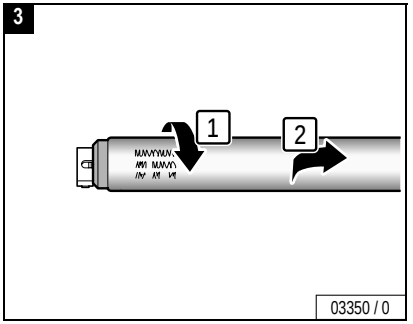
1



2

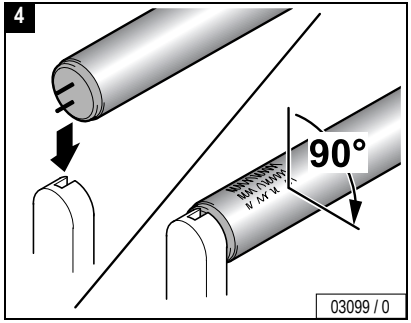


3

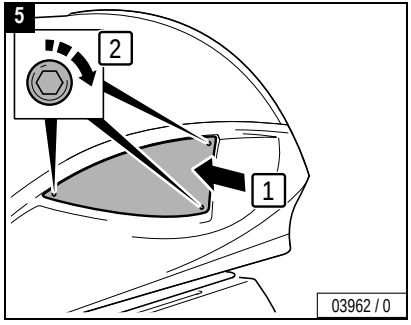


...

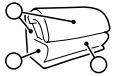
4

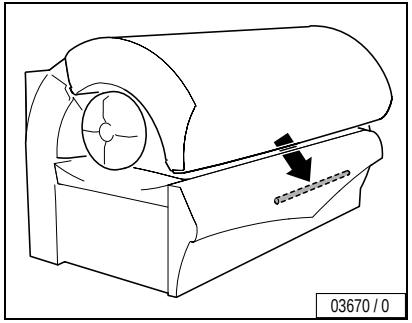


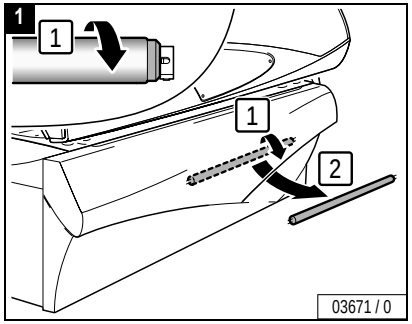
5

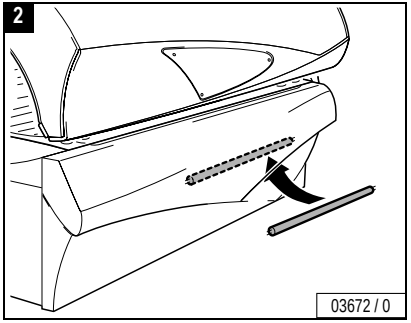


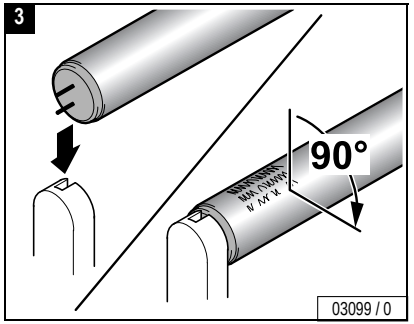
Effektbeleuchtung Frontblende



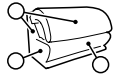


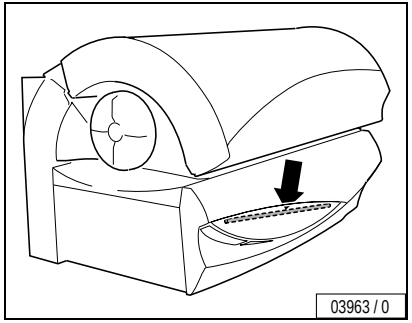




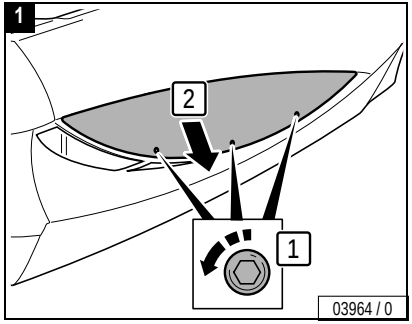


Effektbeleuchtung Frontblende

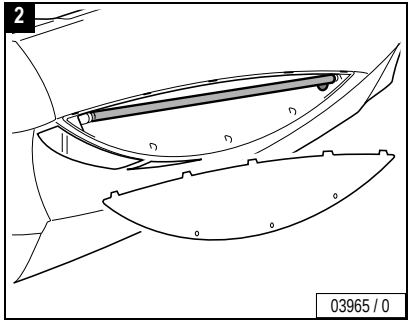




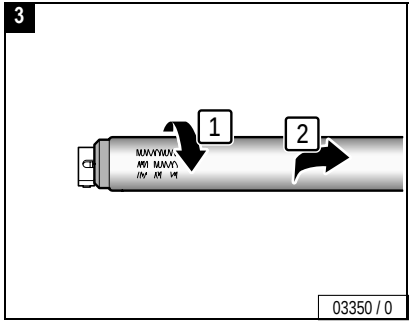
1



2

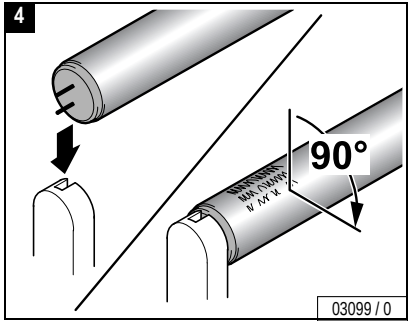


3

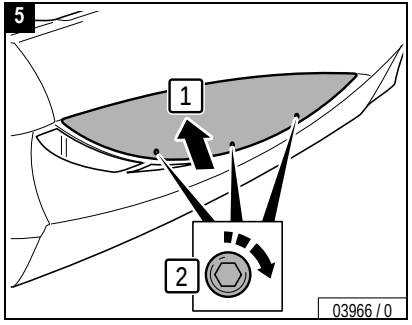


...

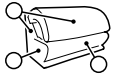
4

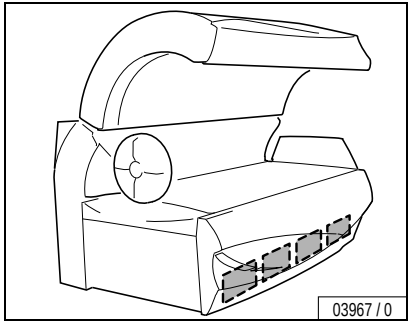


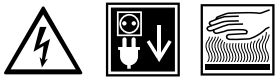
5



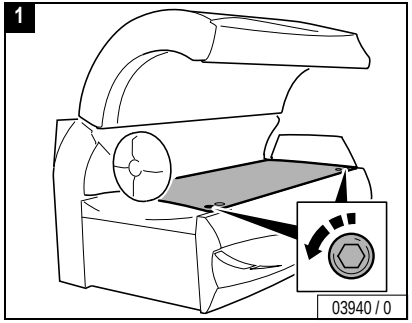
Unterteil, Filter



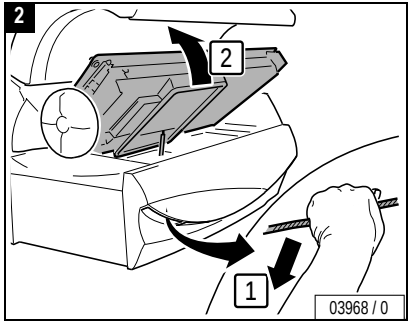




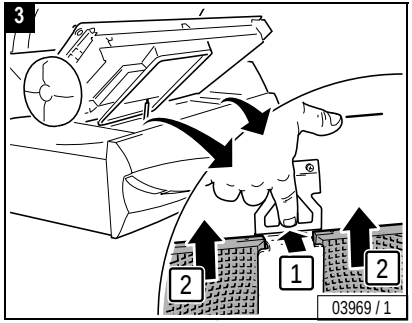
1



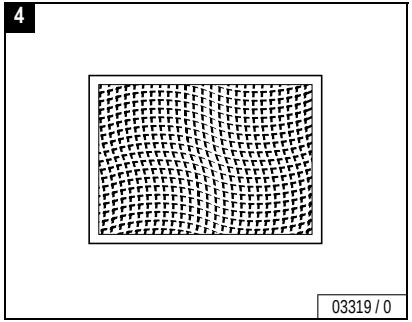
2



3

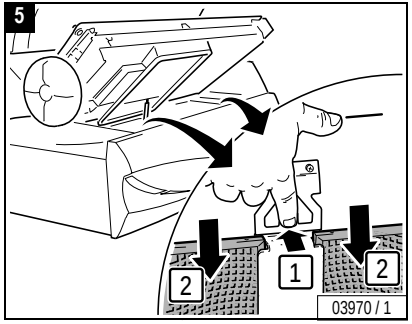


4

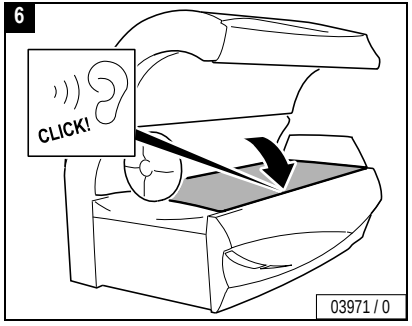


...

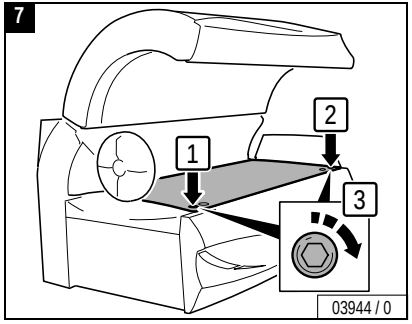
5



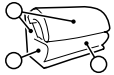
6

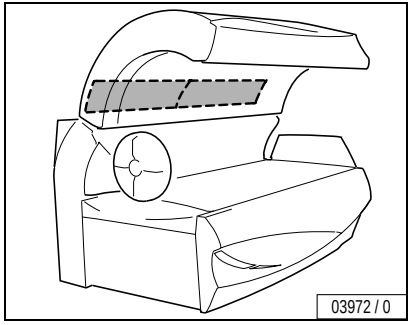


7

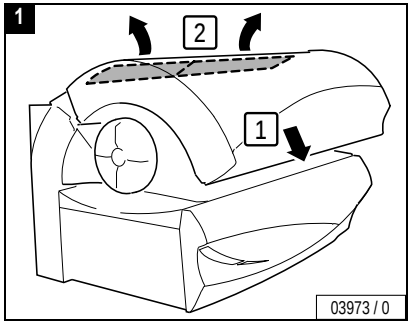


Oberteil, Filtermatten

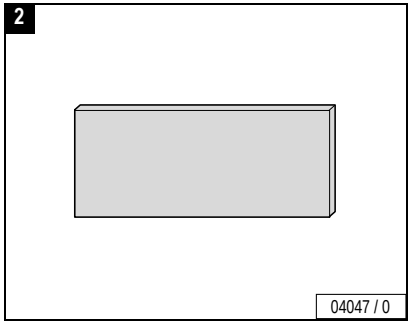




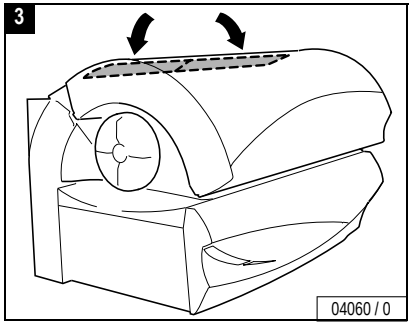
1



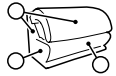
2

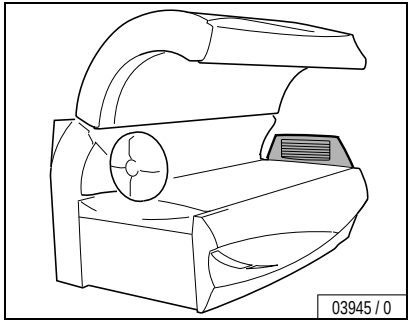


3

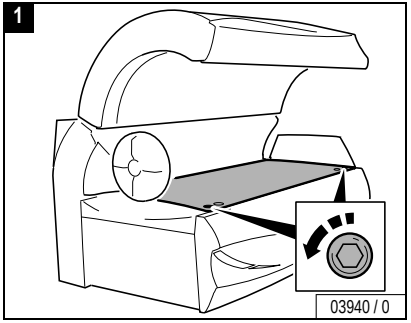


Schulterbräuner, Filtermatten

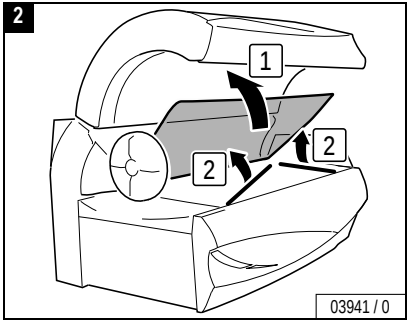




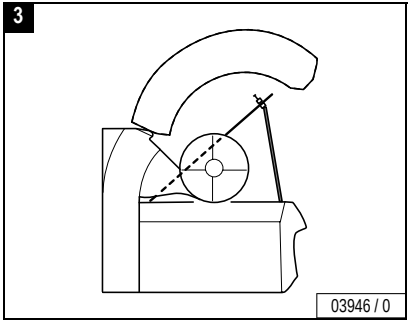
1



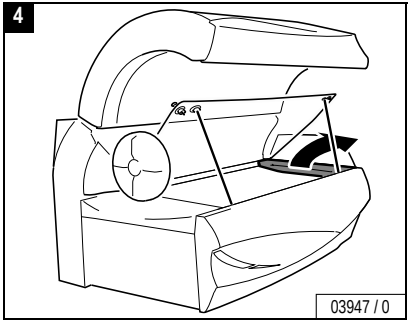
2



3

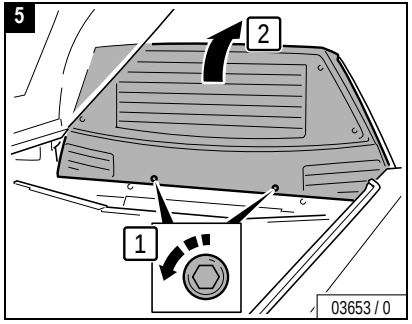


4

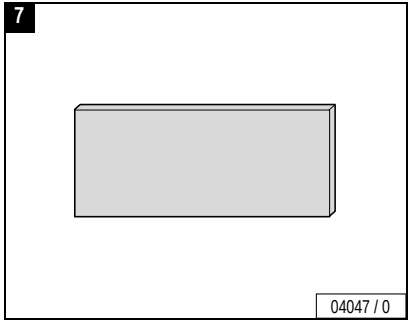


...

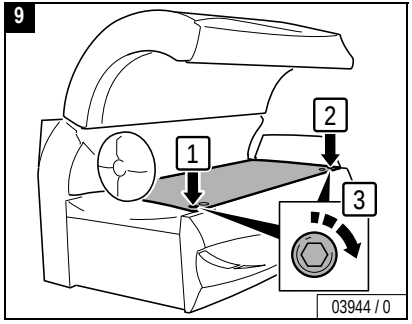
5



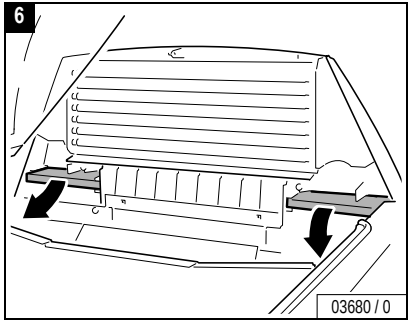
7



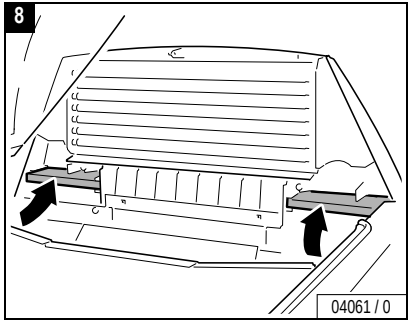
9



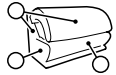
6

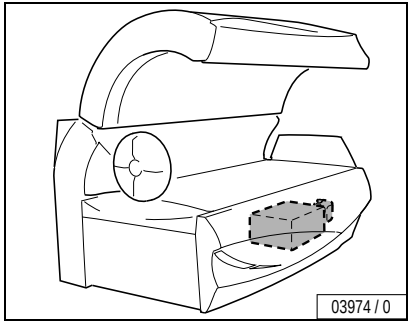


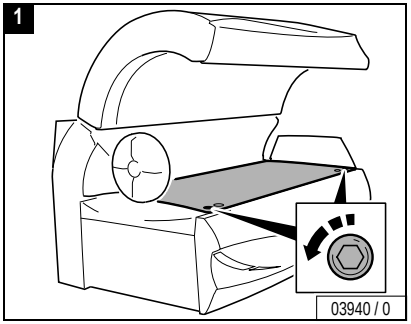
8

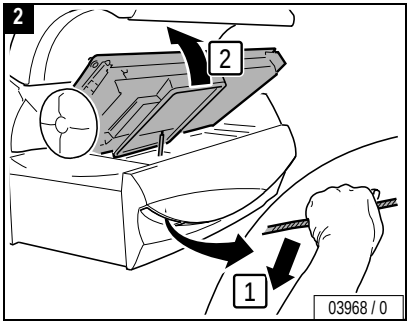


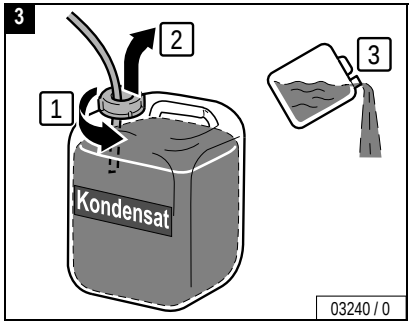
Klimagerät, Kondensat und Filtermatte

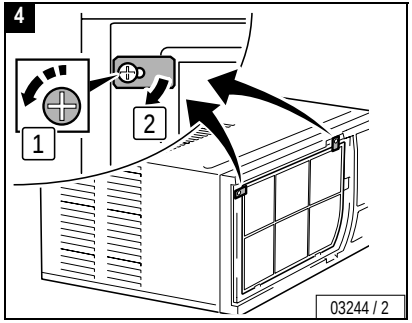






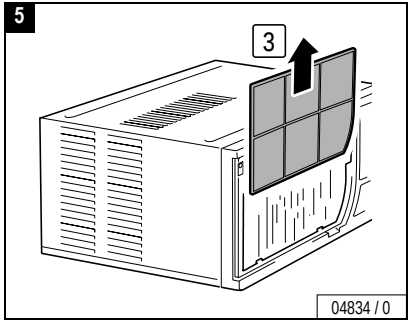




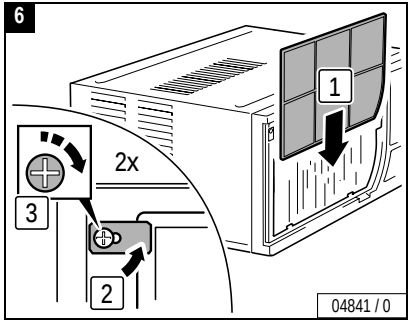


...

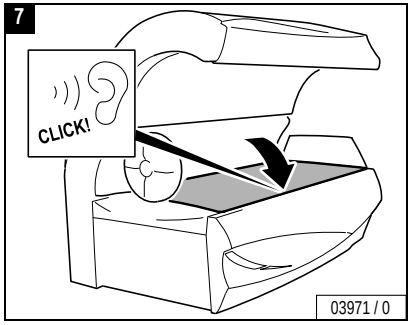
5



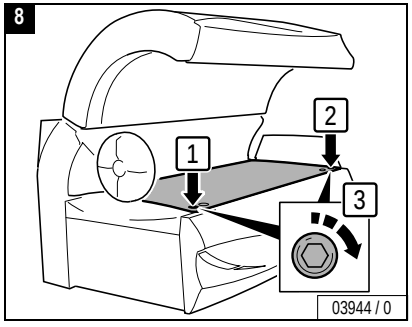
6



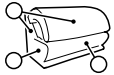
7

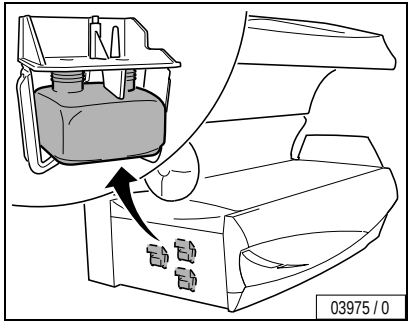


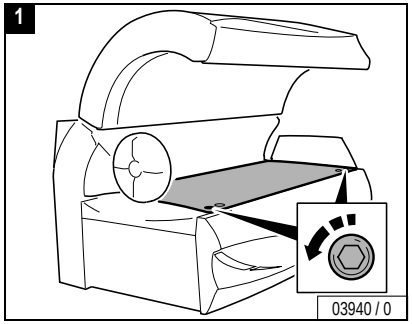
8

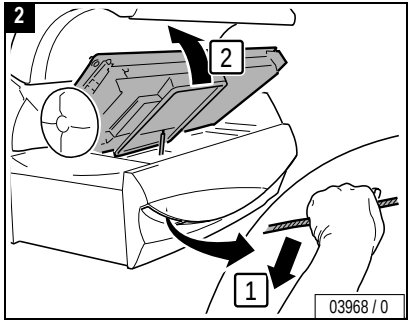


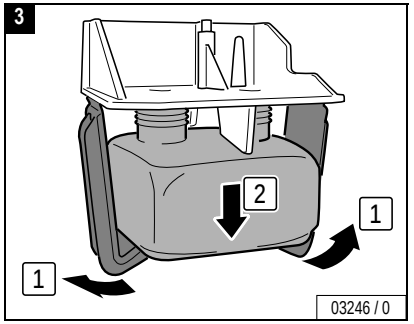
Unterteil, AROMA

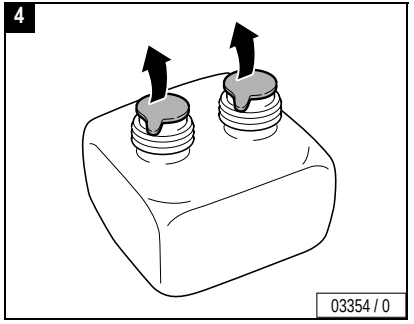






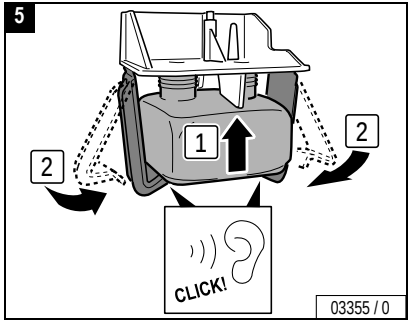




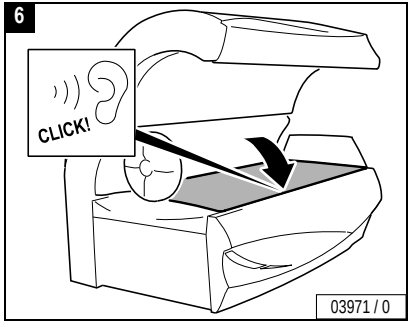


...

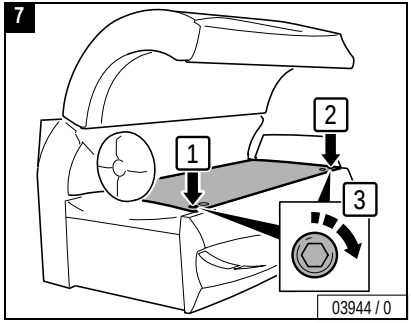
5



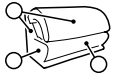
6

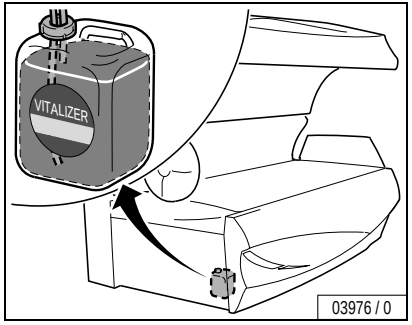


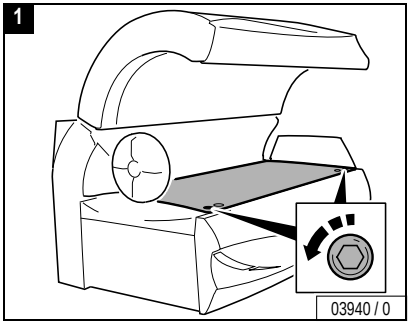
7

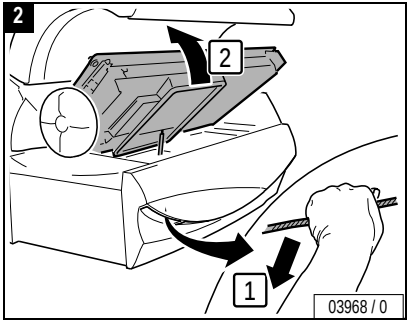


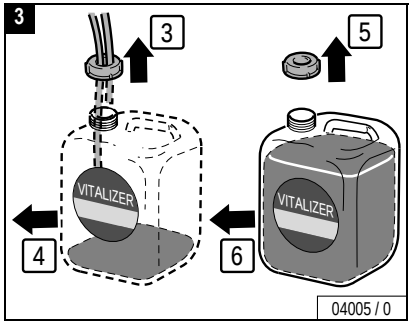
Unterteil, VITALIZER

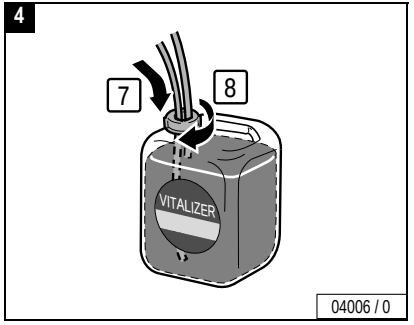






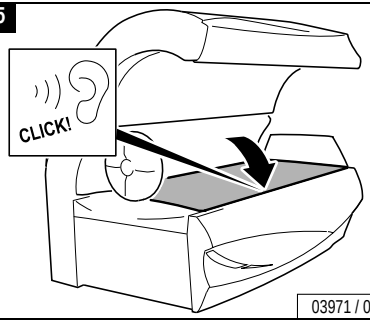




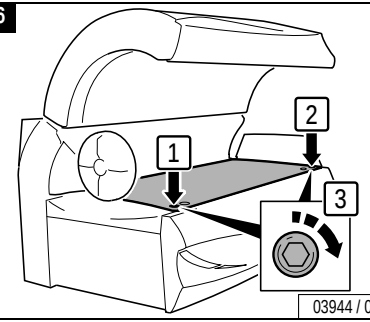


...

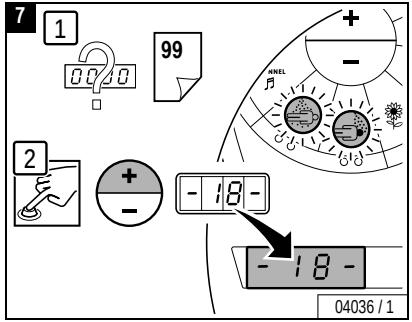
5


CLICK!
03971 / 0

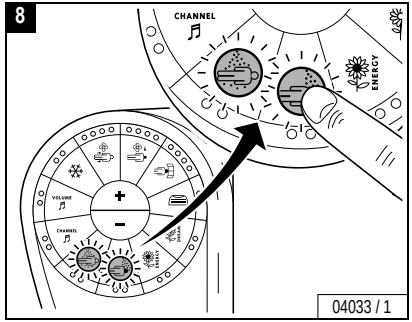
6


1
2
3
03944 / 0

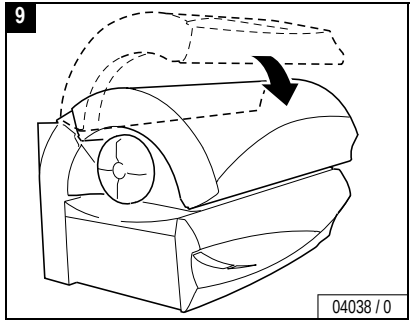
7


1
99
2
-18-
-18-
04036 / 1

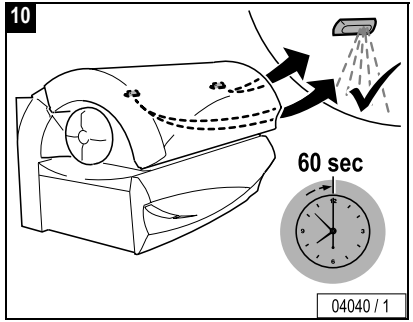
8


CHANNEL
ENERGY
04033 / 1

9


04038 / 0

10


60 sec
04040 / 1

Voreinstellungen über die Bedientafel 100

Voreinstellungen mit einem Handheld..... 102

Voreinstellungen über die Bedientafel

Im Voreinstellungsmodus können Betriebszustände abgerufen und Voreinstellungen vorgenommen werden.

In den Voreinstellungsmodus wechseln

- Tasten **–** und **+** außerhalb eines Bräunungsvorganges gleichzeitig mindestens fünf Sekunden drücken.
- Im Display erscheint die Anzeige [_ _ _ _].
  Geben Sie den Code ein (siehe Seite 101).
  Wenn Sie zum ersten Mal den Voreinstellungsmodus aufrufen, drükken Sie viermal die START/STOP-Taste.
- Im Display erscheint kurz die Anzeige [- - - -], dann werden abwechselnd [-01-] (Funktion 1) und der Voreinstellungswert eingeblendet (siehe Spalte „Bei Auslieferung“).
- Durch Drücken der **+** Taste blättern Sie aufwärts zur nächsten Funktion (von -01- bis -26-).
- Durch Drücken der **–** Taste blättern Sie abwärts zur nächsten Funktion (von -26- bis -01-).

Voreinstellungen ändern

Den voreingestellten Wert erhöhen:

- START/STOP-Taste drücken und festhalten, gleichzeitig die **+** Taste drücken.

Den voreingestellten Wert verringern:

- START/STOP-Taste drücken und festhalten, gleichzeitig die **–** Taste drücken.

Auf den zuletzt eingestellten Wert zurücksetzen:

- START/STOP-Taste drücken.

Auf den Auslieferungszustand zurücksetzen:

- Siehe Funktion [-10-].

Hinweis:

Die Rückschaltung in den Ruhebetrieb erfolgt automatisch 30 Sekunden nach dem letzten Tastendruck. Die aktuell eingestellten Werte werden übernommen.

Die Voreinstellungen werden ab Seite 103 aufgelistet.

Einen Code festlegen

- Funktion [-11-] wählen.
- START/STOP-Taste 3 Sekunden drücken, bis [____] erscheint.
- Gewünschte Tasten nacheinander drücken.
- Wenn wieder [____] angezeigt wird, die gleiche Tastenfolge erneut eingeben.
- Im Display erscheint [SICH]. Der eingestellte Code wurde gespeichert.
- Notieren Sie den Code bitte für den Kundendienst.

Wenn Sie den alten Code kennen, können Sie jederzeit einen neuen Code festlegen. Wir empfehlen Ihnen, bereits bei der Erstinbetriebnahme den Zugangscode neu festzulegen.

Voreinstellungen mit einem Handheld

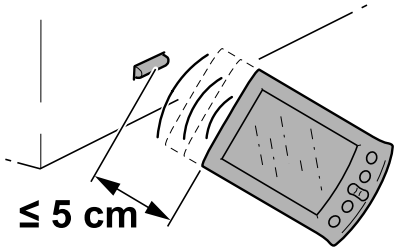
Einige Daten können Sie auch mit einem handelsüblichen Handheld (z. B. der Marke Palm) abrufen und ändern. Dazu benötigen Sie eine spezielle Software (in deutsch und englisch verfügbar), die Sie unter www.soltron.de herunterladen können. Unter der gleichen Adresse finden Sie auch die Bedienungsanleitung für diese Software.

Der Code für den Zugang über die Infrarot-Schnittstelle ist in der Handheld-Software voreingestellt und kann damit bei jedem Gerät verwendet werden. Jeder, der die Software aus dem Internet herunterlädt, kann mit einem Handheld auf die Gerätedaten zugreifen. Achten Sie bitte darauf, daß der Kundendienst bei der Erstinbetriebnahme den voreingestellten Zugangscode ändert – siehe Bedienungsanleitung der Software. Notieren Sie den neuen Code bitte für einen späteren Gebrauch!

Dieser Code ist unabhängig vom Zugangscode zu den Voreinstellungen über die Bedientafel.

Hinweis:
Wie Sie mit einem Handheld Daten abrufen oder ändern, lesen Sie bitte in der Bedienungsanleitung der Soltron-Software nach.

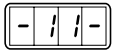
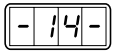
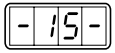
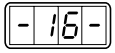
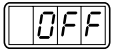
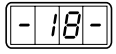
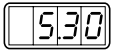
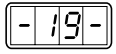
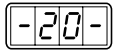
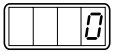
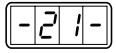
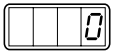
Informationen über die Bedienung des Handhelds finden Sie in der Herstellerdokumentation.

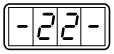
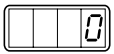
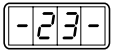
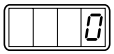
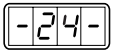
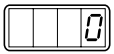
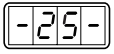
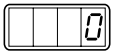
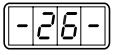
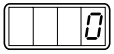


IR Function

04002 / 0

Nr.	Beschreibung	bei Auslieferung	Werte von-bis
-01-	Betriebsstunden gesamt	0	0 → 9999
-02-	Restlaufzeit UV-Niederdrucklampen (h)	500	500 → 0000
-03-	Restlaufzeit UV-Hochdrucklampen (h)	500	500 → 0
-04-	Restlaufzeit Schulterbräuner (h)	500	500 → 0
-05-	Restlaufzeit Filtermatten (h)	50	50 → 0
-06-	Betriebsstunden Klimagerät	0	0 → 9999
-07-	Laufzeit der Effektbeleuchtung (Minute) Bei Überschreitung des Maximalwertes: Anzeige on = Dauerbetrieb	240	1 → 1440
-08-	Nachlaufzeit Gerätelüfter (min)	3	3 → 10
-09-	Einstellung der Uhrzeit	10.04	1 → 23 01 → 59

Nr.	Beschreibung	bei Auslieferung	Werte von-bis
	Gerät auf Auslieferungszustand zurücksetzen (alle Funktionen)		
	Zugangsberechtigung zum Voreinstellungsmodus ändern (siehe Seite 101)		
	Lautstärke für die Musik einstellen (Sound System)		03 → 15
	Sollwert der Raumtemperatur (°C)		15 → 30
	Warmluftrückführung während des Lüfternachlaufes (**+** = on / **–** = OFF)		
	Laufzeit VITALIZER (Betriebsstunden bis zum Kanisterwechsel)/ Entlüften nach Kanisterwechsel		1.00 → 10.00
	Untere Temperaturgrenze Klimagerät		15 °C → 25 °C
	VITALIZER: Intensität der Vernebelung		-5 → 5
	Einstellung 1 der Raumkühlung (Startzeit)		00:00 → 23:59

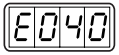
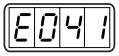
Nr.	Beschreibung	bei Auslieferung	Werte von-bis
	Laufzeit 1 der Raumkühlung (Minuten)		0 → 300
	Einstellung 2 der Raumkühlung (Startzeit)		00:00 → 23:59
	Laufzeit 2 der Raumkühlung (Minuten)		0 → 300
	Einstellung 3 der Raumkühlung (Startzeit)		00:00 → 23:59
	Laufzeit 3 der Raumkühlung (Minuten)		0 → 300

Hinweis:
Nach Möglichkeit bei der Einstellung der Zeiten für die Raumkühlung (21-26) keine Zeitüberschneidungen vornehmen! Zeitüberschneidungen bleiben so lange inaktiv, bis die 1. voreingestellte Zeit abgelaufen ist. **Bei Inbetriebnahme des Bräuners wird die eingestellte Zeit unterbrochen!**

Störungen

Auf dem Display werden im Fall einer Störung Fehlercodes zur leichteren Lokalisierung der Fehlerursache angezeigt:

- Tritt eine Störung auf, erscheint der Fehlercode blinkend im Display.
- Treten mehrere Fehler auf, werden die Fehlermeldungen im Wechsel angezeigt.
- Die Fehlerbehebung wird durch Drücken der (START STOP)-Taste quittiert.
- Lässt sich der Fehler nicht beheben, Kundendienst benachrichtigen.

Fehlercode	Störung/Fehlerbeschreibung	Abhilfe
	Kondensatbehälter voll (Fehleranzeige nur möglich bei Original-Kondensatbehälter.)	Kondensatbehälter leeren
	Störung Kondensatpumpe	
	Temperaturfühler Heizung (Klimagerät)	
	Temperaturfühler Kühlung (Klimagerät)	
	Störung Temperaturfühler UV-Niederdrucklampen	
	Störung Temperaturfühler Raumtemperatur	
	Scheibenschalter Schulterbräuner	
	Windfahnenschalter schaltet bei laufendem Lüfter nicht ein	
	Windfahnenschalter schaltet 1 Minute nach Ausschalten des Lüfters nicht aus.	
	Störung Gesichtsbräuner vorne	

Fehlercode	Störung/Fehlerbeschreibung	Abhilfe
E058	Störung Gesichtsbräuner Mitte	
E059	Störung Gesichtsbräuner hinten	
E060	Störung Gesichtsbräuner Seitenteil	
E061	Scheibenschalter Dekorscheibe Oberteil	
E062	Scheibenschalter Acrylglasscheibe Unterteil/ Seitenteil	
E100	Überschreitung der Notabschaltzeit	
E101	I^2C-Bus-Störung	
E102	Verdrahtungs- oder Spannungsfehler in den Sicherheitsketten	
E105	Zusatzkontroller	
E106	Heizungskontroller	

Fehlercode	Störung/Fehlerbeschreibung	Abhilfe
E107	Controller Gesichtsbräuner	
E108	Drehzahlregelung 1	
E109	Drehzahlregelung 2	
E111	Audioverstärker	
E112	Kanalwahl	
E113	Echtzeituhr	
E114	Parameterspeicher	
E130	Fehlbestückung der Steuerung	

Stichwortverzeichnis

A

Abfallgesetz 20
Abmessungen 50
Absicherung 49
Acrylglas-Liegescheibe, maximale Belastung 50
Acrylglasscheiben, Produkthinweise 18
AROMA
- Bedienung 43, 44
- Duftbehälter wechseln 94

Ausstattung 14
AVS-AROMA VITALIZER SYSTEM, Produkthinweise 18

B

Bedientafel 30, 31
Bedienung
- Gesichtsbräuner 37
- Lautstärke 48
- Musikkanal 47
- VITALIZER 45, 46

Besonnungsanleitung 21
Bestell-Nummern 54
Bestimmungsgemäßer Gebrauch 12
Bräunungszeiten 25
Breitbandstrahler 19

C

Code festlegen, Voreinstellungen 100

D

Desinfektion 16
Duft, Bedienung 43, 44
Duftbehälter wechseln 94

E

Effektbeleuchtung
- Wartungsintervalle 57, 58

Effektbeleuchtung Frontblende wechseln
- Pro Sun highpower 84
- Pro Sun speedpower 85

Effektbeleuchtung Oberteil wechseln
- Pro Sun highpower 80
- Pro Sun speedpower 82

Entleeren, Symbol 10
Entlüften nach Kanisterwechsel, Vitalizer 96
Entsorgung 20
Ersatzteile 14

F

Filter Unterteil reinigen 87
Filtermatten Oberteil reinigen/wechseln 89
Filtermatten Schulterbräuner reinigen/wechseln 90
Frequenz 49
Funktionen beim Start 34
Funktionen/Bedientasten 30, 31

G

Garantie 24
Gerätelaufzeit 13
Geräteübersicht, Bedienung 30, 31, 32
Gesichtskühlung 42

H

Handheld, Voreinstellungen 102
Hautempfindlichkeit 21

I

Innenraumbeleuchtung wechseln 72

J

Jugendliche 12

K

Kanister VITALIZER wechseln 96
Kleinkinder 12
Klimagerät
- Bedienung 40
- Wartung 92

Klimagerät, Symbol 10
Kondensatbehälter entleeren 92

Kopfhörer, Symbol 9
Körperkühlung 41
Kunststoffoberflächen 17

L

Lampen wechseln
- Gesichtsbräuner 74, 77
- Oberteil 70
- Schulterbräuner 66
- Unterteil 64

Laufzeit, Effektbeleuchtung 36
Leistungsaufnahme 49
Luftfeuchtigkeit 50

M

Maximale Belastung, Acrylglasscheibe 12
Medikamente 22

N

Niederdrucklampen, Symbol 8

P

Pflege 14
Produkthinweise 18
Prüfzeichen 49

R

Reinigung 16
Reinigungsintervalle 53
Richtlinien 12

S

Schulterbräuner, Bedienung 39
Schutzhinweise 22
Schutzmaßnahmen 15
Sicherheit 13
Sicherheitseinrichtung 13
Sicherheitsschalter, Symbol 10
Sichtprüfung, Symbol 10
Sonnenschutzmittel 22
Spannung 49
Stand-by 36
Starter, Symbol 8
Symbole 8

T

Taste drücken, Symbol 9
Technische Daten 49

U

Umgebungstemperatur 50
Umweltschutz 20
UV-Hochdrucklampen wechseln
- Oberteil 77
- Seitenteil 74

UV-Hochdrucklampen, Produkthinweise 19
UV-Niederdrucklampen wechseln
- Oberteil 70
- Schulterbräuner 66
- Seitenteil 68
- Unterteil 64

UV-Niederdrucklampen, Symbol 8

V

Verbrennungsgefahr, Symbol 8
Verpackung 20
VITALIZER Kanister wechseln 96
Voreinstellungen 100
- über Bedientafel ändern 100
- über Handheld ändern 102

W

Wartung und Pflege 14
Wartungsintervalle 54

Z

Zubehör 14, 33

Vertriebspartner:
Pro 13 ZENTRALE • 46485 Wesel • Schermbecker Landstraße 73
Telefon: 0281/98760 • Telefax: 0281/987650

Printed in Germany / 834515